

داکوکی له هاورپیته تی

Comrade

پیرست

زهردهشت نوره‌دین، وه‌لید عومه‌ر

و. دهشتی مه‌حمود

و. ناجی ئەفراسیوا

و. وه‌لید عومه‌ر

و. ئاکۆ حه‌سه‌ن

"هاورپی..."

کۆمراڊ

هاورپییه‌تی مارکس و ئەنگلس

عه‌شق و هاورپییه‌تی

هاورپییه‌تی و سوۆلیداریتی

"هاورپى..."

زەردەشت نوردەين، وەلىد عومەر

ژىزەك دەگىرپىتەو: جارىكيان كۆرپىكم ھەبوو و لەو كۆرەدا ئالان بادىۋى فەيلەسوفىش لەناو ئامادەبوواندا بوو. بادىۋ تەلەفونىكى بۇ دىت و لەجياتىي ئەوھى مۇبايلەكەى دابخات يان بىرواتە دەرەو، بە دەنگىكى ھىواش پىم دەلىت: گەر دەكرىت تۆزىك لەسەرەخۇ قسە بگە تاكو بتوانم وەلامى تىلەكەم بدەمەو و گويم لە قسەكان بىت. ژىزەك دەلىت: گەر ئەمە ئەكتى راستەقىنەى ھاورپىتەى نەبىت، ئەى چىە؟ ھەر بۇيە ژىزەك كىبىي (داكوكى لە مەسەلە دۇراوھەكان) ۱ى خۇى پىشكەشى ئالان بادىۋ كىردوۋ. ھاورپىتەى، لەو پىتتە بچوكانەدا ئامازەى گەرەى تىايە. ئەم نامىلكەيەش، كە ھەولپىكى بچوكى گروپىي نىگەتىقە، داکوكىيە لە ھاورپىتەى نەك تىۋرىزەكردنى پرووت. ھاورپىتەى بەر لەوھى تىۋرىزەبكرىت، ئەزمونندەكرىت(دىارە مەبەستمان لەو تۆنە دژەتىۋرە نىە كە ئەكتىكى ناقولاً و بى بىركردنەو پىشكەشەكەت، بەلكو پتر بەرگىركردنە لە مىراتى ھاورپىتەى و ئەكتى ھاورپىتەى). ئەرستۇش گوتتوبىە: ھاورپى جۇرىكە لە "خوت"ى تر. زاىەلەيەكى كۆمۇنىستى لەم قسەيەدا ھەيە: كۆمەلگا لە فۆرمە بالاكەيدا، كۆبوونەوھى فرەيەكە لە (خوت)ى تر. ئاگامبىن-ىش وەك فەيلەسوفىكى چەپ ئىزافەيەكى بۇ ئەم گوتەيەى ئەرستۇ كىردوۋ: ھاورپى "من"ىكى تر نىە، بەلكو جۇرىكە لە ئەوتىرتىبى ناونشىن بۇ خۇبوون(بە مانايەك لە ماناكان واتە: بەھۇى ئەوتىرەو، من دەبمە من، ئەو ئەوتىرەش ھاورپىيە).

1. In Defense of Lost Causes

هاورپييه تي پراكتيزه كړدني نازاديهه. له م سونگه وه مروډ ته گهر له شتيكدا زورترين نازدایي هه پيت ئه و شته به دلنيايي ه وه هاورپييه تيبه. بوئه وهی باشتو له وه تيبگه ين كه نازادی مانيفيستبونى هاورپييه تيبه ئه وا ده تواني باس له جوړه كاني تری په يوه نديى كوومه لايه تي بكه ين كه ده شيت ئه وانه ش بگوډرډين بو هاورپييه تي وهك؛ برايه تي، خوشكايه تي، دراوسيه تي، هاوپولي و هند. هه ركام له مانه كوومه ليك پيشمه رجي هه لوشينه وهی نازادى هه يه كه ناكريت به ته واوى موماره سهى نازادى تيا بكه ين. بو نمونه برايه تي كه ئيمه هه لينا بڅيرين به لكو له ناو په يوه نديى برايه تيدا له دايكده بين و برايه تي ده پيته توخميكي دهره نازادى كه ده شيت له گه ليدا هه لكه ين. ئه م په خنه يه ده شيت بگشتيريت بو په يوه ندييه برايه تيبه ناخوئينيه كانش كه زياتر له و كوومه لانه دا هه يه كه ره ه ندى موقه ده سبون تيباندا زاله و خودى موقه ده سيش هه لوشينه وهی نازاديهه.

به ته نيشته نازاديهه وه كه كروكي هاورپييه تي پيكدنيت، عدالت ناماده ي هه يه. ئه رستو نامازه ي به وه دا كه هاورپييه تي پيشمه رجي عداله ته و به يى هاورپييه تي عدالت پياده ناكريت. له م روانگه يه وه كوومل و كومونيتى كاتيک ده شيت عداله تي تيا موماره سه بكریت كه بونيدى كوومه له كه له سه ر په يوه نديى هاورپييه تي بونيدنرايت. ليړه دا نزيك ده بينه وه له په خنه جه وه هريه كاني ماركس له مهر په يوه ندييه كوومه لايه تيبه كاني مروډ، له كوومه لگا چينا يه تيبه كاندا. ماركس له ده ستوسه ئابورى و فله سه فويه كه يدا، به پروونى په خنه كاني له مهر په يوه ندييه كوومه لايه تيبه كان به گشتى و په يوه نديى نيوان مروډ و مروډ به تاييه تي ده خاته پروو. نامازه به وه ده دات كه په يوه ندييه كاني مروډ له گه ل مروډه كاني تر دا هاورپيانه و مروډانه نيه به لكو په يوه ندييه كى كالايى ناموكراوه. به دهر برينيكى تر له كوومه لگا چينا يه تيبه كاندا، مروډ له جه وه هره مروډانه كه ي خوى خالى ده پيته وه و فه زيله تي هاورپييه تي ليداده مالريت و جه وه هرى كالايى وه رده گريت. مروډى به كالاکراو، مروډى ئابوريه كه چيدى نازادى و عدالت و كوومه لگای بيچين بوى گرنگ نيه به لكو ئه وهی كه بوى گرنگه به ده سته ينانى پاره ي زياتره كه دواچار به شيويه كى ترازيدى خوى له خو په رستيدا ده ته قيبته وه. مروډى ئابورى شوناسى خوى له وه وه وه رناگريت كه هاوكارى ئه وانيتو ده كات يان ئه وانيترى خو شده وپت يان داهينان ده كات يان ريز له وائتر ده گريت يان نازادانه به دواى خوليا كاني خويدا دهروات، به لكو مروډى ئابورى شوناس له

كالاكانه وه وهرده گريٽ؛ واته شوناس له وه وه وهرده گريٽ كه چ سه ياره يه كي پييه يان ماله كه ي له سهر چ ستايليك كردو ته وه يا خود چ ماركه يه ك ده پو شيت و ... هتد. به ده رپر ينيكي تر مروفي ئابوري بو خو ي ده بيته كالا و تا مه واسه فاتي كالا يي زياتر بيت نه وا نرخي زورتره. بو نمونه مروفيكي ئابوري كه فيلا ي هه يه و جو ري ئوتومبيله كه ي ليكزوزه و مانگانه ۱۰ هه زار دولار وهرده گريٽ له مروفيكي ئابوري تر كه له ماليكي ئاسايدا ده ئي و ئوتومبيله كه ي ئاسايه نرخ و ئيعتباري كو مه لايه تبي به رزتره و له ناو خه لكدا ريزي زورتره؛ نه گهر ته نانه ت گهنده لٽرين و تاوانبار ترين كه سيش بيت.

ليدا هه ست به داكو كيردن له هاورپييه تي ده كه ين وه ك دوا كه ولي مروفانه ي ژيان يكي سه ربه ست، له ناو جيهان يكي بي روحي ره ق و ته قي ئابورييدا كه بنه ماي پري پاره يه كسانه به پري ئازادي. كو مه لگاي ئيستا به ئاراسته ي عه داله تدا ناجوليت بو يه ئازادي راسته قينه ي تي دا نيه و ههر له بهر ئه م هو كاره شه كه هاورپييه تي ده بيته گه و ره ترين فه زيله تي هاوچه رخ. له م پنته وه سياسه تي هاورپييه تي مومكين ده بيت، سياسه تيكي ئاسويي هاورپيانه كه ديسپليني كو بوونه وه به ده ور ئايدايي گه و ره دا درو وستبكات. به لي هاورپييه تي، تازه كردنه وه ي وه فايه بو حه كايه تي گه و ره، حه كايه تي كو مه لگاي دادپه وه ر.

نيچه به ته نيشت ماركسه وه ره خنه گري به هايه و هه ردو كيان له سهر به ها نوسيو يانه. ماركس له سهر نه و به هايانه ي كه په يوهندي به ژيرخانه وه هه يه و دوا جار به رزده بيته وه بو سه رخان و نيچه له سهر نه و به هايانه ي كه په يوهندي به سه رخانه وه هه يه و نزمده بيته وه بو ژيرخان. ماركس بو ده رباز بوون له كو مه لگاي چينا يه تي كه هاورپييه تي سه ركوتده كات كو مه لگاي عه داله ت يان كو مونيزم پيشنيارده كات كه تييدا ژيرخاني سه ركوتكه ري په يوهندي هاورپييه تي هه لده وه شيته وه و هاورپييه تي مومكين ده بيت. به هه مان شيوه نيچه مروفي بالا پيشنيارده كات. مروفي بالا، ئامانجي مروفه كه مروفي ئابوري يان دوا هه مين مروف نه فيده كات و خو ي له سهر كه لاوه و وي رانه كاني مروفي ئابووري بنيانده نيٽ. مروفي بالا تي كشكينه ر و وي رانه كاري هه موو به ها كو نه كاني مروفي ئابوريه و خو ي سه رله نو ي به هاي نو ي داده رپريته وه.

پرو ليتاريا و مروفي بالا، له جيهان ي ئيستا دا هه ردو كيان هيجان نيه و خاوه ني هيج نين و بوونيكي هه مه كي و ژانريكيان هه يه. پرو ليتاريا له سهر ئاستي ژيرخان خاوه ني هيجه و مروفي بالا له سهر ئاستي سه رخان خاوه ني هيجه. كه واته پرو ليتاريا هه مان

مرۆڤى بالاىه كه هيشتا هه لومه رجي ماترياليى بو نه په خساوه بوونى خوئى ئه كچوال بكات و مرۆڤى بالاش هه ر پرۆلېتاريابه كه هيشتا هه لومه رجي ئه وهى بو نه په خساوه به هاكانى دابريژيته وه. سه ير نيه كه نيچه مرۆڤى بالا وهك ئامانجى هاوپرېيه تى دوو كهس يان زياتر پيشنيارده كات، واته هاوپرېيه تى ده بيت ئامانجى هه بيت و ئامانجى هاوپرېيه تى له روانگه ي نيچه وه مرۆڤى بالاىه. ماركسيش به هه مان شيوه يه كگرتنى پرۆلېتاريا پيشنيارده كات. يه كگرتنى پرۆلېتاريا واته هاوپرېيه تى هه موو ئه و كه سانه ي كه له جيهانى ئيستادا خاوه نى هيج نين به لام جيهانيكيان هه يه بو به ده سته ينان. به م پيه ش هاوپرېيه تى له هه ردوو روانگه كه دا، ده بيته بالاترين فورمى به رهنگارى سيسته مى بالاده ست و ياخيترين ستايلى ژيان.

ئه گه ر له چاويلكه ي سه رمايه داريه وه سه يري پرۆلېتاريا بكه ين ئه وا به مرۆڤى شكستخواردووى ده بينين كه وهك شه خسى خوئى نه يتوانيوه كه سيكى سه ركه وتوو بيت يان ئه گه ر سه يري مرۆڤى بالا بكه ين ئه وا به خه يالپلاويكى شكستخواردوو ديته پيشچاومان. به لام سارته ر ئه م جوړه شكسته ي تيوريزه كردوو، ئه ويش به جوړيك كه ئه م جوړه شكسته به لوتكه ي سه ركه وتن هه ژمارده كات. له سيسته ميكي چه وسينه ر و سته مكارى وهك سه رمايه داريدا تا زورترين شكستى تيدا بخويت به ماناى ئه وه ديت كه مترين كاريگه رى له سه ر تو داناه و توانيوه تى ده ست به سه ر كه مترين ئاستى تودا بگريت بويه زورترين شكست خواردوو. ئه م شكسته ش له روانگه ي سارته روه به رزترين ئاستى سه ركه وتنه.

شتيكي تر كه گرنگه ئامازه ي پيده ين ئه وه يه به ته نيشت هاوپرېيه تيه وه ده بيت باس له دوژمنايه تيش بكه ين. له به رئه وهى به شيويه كي دياله كتيكى دوژمنى موته لق و هاوپرېي موته لق بوونى نيه. ئه وهى هه يه؛ هاوپرېيه، كه توخمى دوژمنايه تى تيايه و دوژمنه، كه توخمى هاوپرېيه تى تيدايه. ئه گه ر وردتر بين له ده ربريندا، ئه وا ده توانين هاوپرېي و دوژمن له ريگه ي "ين و يانگ" ه وه باشر روونبكه ينه وه. ناكوكى، ره هه ندى يونيفيرسال و گه ردوونى هه موو بوونيكه و له هه موو پرؤسه يه كدا هه ر له سه ره تاوه تا كوئايى هه يه و ئه مه ش پيداگرى له سه ر "يه كيتى شته ناكوكه كان" ده كات كه به رته ترين بنه ماي دياله كتيكه. به م پيه ش هاوپرېيه تى و دوژمنايه تى پيكه وه به گوپره ي يه كيتى ناكوكه كان ئيشده كه ن. هه موو جوړه نه فيكردنيكى يه كيك له م دوو توخمه، يان ريكارى درووسته كات ياخود فاشيزم به ره هه مديت. دوكترينى مه سيحى ريكارترين جيهانينيه له مه ر هاوپرېيه تى و دوژمنايه تى كه به رق و كينه كوئايديت. له دوكترينى

مه سیحیدا دوژمن و دوژمنایه تی به شیوه یه کی رادیکال سهر کوتده کریت و به شیوه یه کی شاعیرانه به لاوه ده نریت و خوشه ویستی که جوړیکه تاییه ته له هاورپیه تی ده خریته شوینی. ئەمەش له هەندێ رسته ی مه سیحدا به پروونی دهرده که ویت وهک: ئەگەر که سیک زلله یه کی لیدایت ئەوا ئەو لاکه ی تریشتی بو بکه ره وه با لئی بدات. ئەم گوتاره نه ک خوشه ویستی راسته قینه به ره مه ناهییت، به لکو رق و کینه ی ریشه یی و رادیکال به ره مه مدییت له به ره وه ی له سهر سوکایه تیکردن راوه ستاوه.

له به رامبه ردا نه فیکردنی هاورپیه تی، له هه موو ئەو ئایدۆلۆژیانه دا هه یه که مرۆف له سهر توخمی وه ک ره گه ز، ئیتیک، نه ژاد، دین، نه ته وه و ... هتد پیناسه ده که ن که به فاشیزم کو تاییدیت. به دهر برپینیکی تر هه رکه س له نه ژاد، دین یان نه ته وه ی خو ی نه ییت ئەوا ناتوانیت هاورپیت ییت. له به ره وه ی هاورپیه تی له نازادیه وه ده ستپیده کات و به ئاراسته ی عه داله تدا ده جو لیت و کومه لی فره رنګ درووسته کات(له کومه لگای ئیمه شدا زورجار له ئاستیکی وردتری کومه لایه تیبدا، په یوه ندی خیله کی و عه شیره تی وایکردوه که به چاوی گومانه وه سه یری هاورپیه تی نیوان مناله کانی ئیمه/ئیه بکریت. زورجار ده گوتریت: هاورپیه تی خه لکی بیگانه و نه ناس مه که ن).

که واته هاورپی و دوژمن به یه کدا چوون و تیهه لکیشی یه کتر بوون، و هاورپی نه به دی و دوژمنی نه به دی بوونی نییه. له م روانگه شه وه هه ردوو رسته که ی ئه رستۆ و نیچه راسته که پیچه وانه ی یه کن(ئه رستۆ ده لیت: ئەی هاورپیان هاورپی بوونی نییه - نیچه ده لیت: ئەی دوژمنان دوژمن بوونی نییه). هاورپیه تی و دوژمنایه تی بوون نین به لکو بوون له ناو گووران و بزاقبوون و سه یرووره دا.

نیچه ده لیت: "ئەوه ی هاورپیه تی ده ویت، ده ییت له پیناوشیدا هه لگیرساندنی جه نگیسی بویت و بو هه لگیرساندنی جه نگیس ده ییت توانای دوژمنایه تییت هه ییت. ده ییت ریز له و دوژمنه بگریت که له هاورپیشدا هه یه. باشترین دوژمنت ده ییت له هاورپیدا هه ییت. ئەو کاته ی که ناکوک ده ییت له گه ل هاورپیکه ت ده ییت له هه موو کات زیاتر دلت لئی نزیک ییت". هاورپی راسته قینه ئەو که سه پاسیقه نییه که له هیچ شتی کدا ناکوک نه ییت له گه ل و ته نیا به لیت بو بکات، به لکو هاورپی راسته قینه ئەو هاورپیه یه که له پرېگه ی ئەو توخمی دوژمنه وه که تیبدا یه هه موو کات ناماده یی ره خنه کاردن و به ره پیش بردنی تۆی هه یه. له نیوان دوو هاورپیدا له به ره وه ی ئایدیای گه وره هه یه که واته ده ییت ره خنه هه ییت و ناییت ناکوکی سهر کوتبکریت.

ئەمەش ھاۋرپىيە تى توكمە تر و باشتردەكات. ئەم جورە ھاۋرپىيە تىبە بو دونىاي مەعرفە ئەولەويەتە كە لە كۆمەلگاي ئىمەدا ھىجگار كز و نەخوشانە و پاتولوزىكە و ھاۋرپىكان ناتوانن مشتومر بكنە. ديسان ئاماژە بە ھاۋرپىيە تىبى نىوان ژىژەك و بادىو دەكەين: بادىو دەلىت ئىمە بەپىي زمانە شوومە كۆنەكە: رەفىق حىزبىن! واتە دوو ھاۋرپىيى ناو حىزب و سىياسەت. بەس ژىژەك ئەم رەھەندە نەيارىيە قوولەشى بو زياد دەكات: بەلى ۋەك ئەۋەي كە كاتى خوى ۋەزىرىكى نازىيەكان لە مۇسكۆ لەناو كۆمۇنىستەكاندا دەلىت ئا ئىستا لە كۆرى ھاۋرپىياندا دانىشتوم!

دوژمنايە تى دەشىت ئەنتاگۇنىستى بىت و دەشىت ئەنتاگۇنىستىش نەبىت. دەكرىت دوژمنايە تىبى نائەنتاگۇنىستى بگۆردرىت بو ھاۋرپىيە تى بەلام دوژمنايە تىبى ئەنتاگۇنىستى لە كۆمەلگاي چىنايە تىدا ناگۆردرىت بو ھاۋرپىيە تى. لە كۆمەلگاي بىچىن دا كۆمەل لەسەر بنەپە تى ھاۋرپىيە تى درووستدەبىت و عدالەت و ئازادى تىيدا دىتەدى بو يە لەرووى مادىيەۋە ھەلومەرجى ئەۋە دىتە ئاراۋە كە دوژمنايە تى ئەنتاگۇنىستى تىدا بىپوكىتەۋە و سىياسە تى ھاۋرپىيە تى دەستىبىكات و لەرپىگەي سىياسە تى ھاۋرپىيە تىبەۋە بەبەردەۋامى دوژمنايە تى نائەنتاگۇنىستى بگۆردرىت بو ھاۋرپىيە تى.

چەۋسىنەران و سىنەمكاران ناتوانن بىنە ھاۋرپىيى كۆمەلانى خەلك، لەبەرئەۋەي دوژمنايە تىبى ئەنتاگۇنىستى لەنىۋانىاندا ھەيە. بەلام كۆمەلانى خەلك ھەموو ھاۋرپىيى يەكن ئەگەرچى لە ھەندى شوئىشدا دوژمنايە تى درووستبىت لەنىۋانىاندا، بەلام لەبەرئەۋەي دوژمنايە تىبەكە ئەنتاگۇنىستى نىبە ئەۋا دەشىت بەشېۋەيەكى درووست ھەلبىكرىت. لىرەۋە دەشىت سەرەتاكانى كەمپىكى گەرەي ھاۋرپىيە تى ھاۋرپىيانى چەۋساۋە سازىكەين و بەرەنگارىي گەرە دژ بە سىستەم درووستبەكەين و بەرەۋە بنىاتنانى كۆمەلگاي بىچىن بىجوللىن. بەلى دەتوانىن لە گەل نىچەدا ھاۋدەنگ بىن كاتىك كە دەلىت: ھاۋرپىيە تىبەكتان فېردەكەم كە جىھان لە بوونى ئەۋدا درووستكراۋە و ھەموو چاكەكان لە يەك شوئىندا تىيدا كۆبۆتەۋە. ھاۋرپىيە تىبەكى داھىنەرانە كە بەبەردەۋامى جىھان درووستدەكات و ئامادەي بەخشىنى ئەۋ جىھانەي ھەيە."

لە فۇرمىكى ھەرە سەرەتايىدا و بە زمانىكى كۆمەلناسىيانە، كۆمۇنىزم واتە كۆمەلگاي ھاۋرپىكان. جارىكىان ماوتسى تۇنگ لە نامەيەكدا و لە يادى لەدايكبوونى ستالىندا باس لەۋە دەكات كە ستالىن ھاۋرپىيى كۆمەلانى خەلكى چىنە. (گەرچى زۇرجار ستالىن ۋەك سەرەۋەي ھاۋرپىكانى سەيردەكرىت لەناو حىزبى كۆمۇنىستىدا و ئەمەش لەۋ ترس و ھەزەرە زۇرەۋە سەرچاۋەدەگرىت كە بو پاراستنى كۆمەلگاي ھاۋرپىكان

دەيدەيت). كۆمۇنىستەكان وشەى (هاورپى)يان خستە جىيى ھەريەك لەو وشانەى كە چىنايەتى دەنويىننەو: گەورەم، قوربان، كاكە، مستەر، ئاغا، ئەزبەنى و ھتد. لە ھاورپىيەتبيدا، جۆرىك لە ئاسۆيبوون ھەيە و كەس لەخۆرا سەردار و سالارى ئەويتەر نيە. ئەمپۇش جارىكى تر پيوستە ھاورپى بخريئەو جىيى زاراوويەكى ئەبستراكت و پرووتى وەك (فريند). فريند گەرچى جۆرىك لە ماتەوزە و پوتانشيلى ھاورپىيەتى لەخويدا ھەلگرتووە و ئەگەرى واقىعيوونى تيايە، بەلام لە بنەرەتدا وشەكە رپژەيەكى زۆر ناواقىعيوونى تيايە و بنكىكى پتەوى ماتريالى و واقىعى نيە و بونىاديكى فەتتازى و خەيالى ھەيە.

سەرەنجام پەيامى ھەر جۆرە كۆمۇنىزمىكى نوي، ئەمەيە: «وەرە ھاورپىم بە» (نەك بەو شيوازەى لە ناو كۆپەيوەندىيە بۆرژوازيەكاندا ھەيە و پاش بيستنى "وەرە ھاورپىم بە"، دەبيت بترسىت و رابكەيت، چونكە رەنگە بيگانەيەكى گەمژە بيت و بۆ زەمەنيكى دوور ھەلتەوشينيتەو). بەيى گومانى ناو كەوانەكە، بەشيك لە گورانى و تيكستەكانى ئەمپۇ و دويىش، ئەتكردنى (ئەويتەر). ئەويتىر ژن/پياو. ئەويتەر وەك سپلە، بيوفا، درۆزن، ھتد: ئەويتەر وەك نا/ھاورپى. دواجار كۆمۇنىزمى نوي، دژى ئەو كلىشەيەش دەوەستيتەو كە دەليت: ھاورپى باش لە كاتى تەنگانەدا دەردەكەويت. ئەمە دواخستنى ھاورپىيەتى و تەلەنانەوويە بۆ ھاورپىيەتى، واتە ھاورپى دەكاتە ئاوارتە (ئىستيسنا) نەك رپسا(قاعيدە). لە سيستەمى ئىستاشدا، ژيان خوى تىكرا تەنگانەيە و رپسا و ئاوارتە جىگاكانى خويان دەگورنەو. بۆيە ھاورپىيەتى، دەبيت رپسا بيت نەك ئاوارتە و حالەتيكى شاز.

كۆمراڧ (ھاۋرى)

سايتى ۋىكىپىدىيى ئىنگلىزى
ۋەرگىرانى: دەشتى مەحمود

چەمكى كۆمراڧ بە ۋاتاي "ھاۋرى"، "ھاۋەل"، "ھاۋكار"، يان "ھاۋپەيمان" دېت كە لە وشەي (كامەرادە) كە بە ۋاتاي "ھاۋەلى ديو/ھۆبە"، لە وشەي كامىرا "ديو/ھۆبە" يان "ژوور" ۋەرگىراۋە. بە كارھىنانى سىياسىي وشەي كۆمراڧ بۇ شۇرشى فەرەنسى دەگەرپتەۋە، كە لەدوایدا ۋەك شىۋەيەكى ناۋھىنان/بانگكردن لەنيوان سۇسىيالىستەكان ۋ كرىكاراندا بەكاردەھىنرا. لەدوای شۇرشى رۋوسىيەۋە مىدىيى خۇرئاۋابى ئەۋ وشەيە گرىدەداتەۋە بە كۆمۇنىزمەۋە.

پىشىنە/بەنەچە-باگراۋەند

لەدوای سىرپىنەۋەي ناۋنیشانەكانى چىنى دەسەلاتدار(خانەدان) لە فەرەنسا، ۋ وشەكانى مسىۋر ۋ مادەم كە بەۋاتاي ("گەۋرەم/سەرۋەرم" ۋ "خاتوون") دىن، ۋ شۇرشىگىران بە ھەردوۋ وشەي سىتۋىن بۇ پياۋان ۋ سىتۋىنى بۇ ژنان كە ھەردوۋوكيان بە ۋاتاي "ھاۋلاتى" دىن شوينيان گرتتەۋە. پاشا لوبىسى ۱۶ى لەدەسەلات دەرگراۋ، بە سىتۋىن لويس بۇئەۋەي نىشانبدرىت كە پلەي گەۋرەيى دەسەلاتى لەدەستداۋە.

كاتىك تەۋژمى بزۋوتتەۋەي سۇسىيالىستى لە ناۋەپراستى سەدەي ۱۹دا ئاپراستەي بەھىزى دەستپىكرد، سۇسىيالىستەكان لە ناۋچەكانى ترى ئەۋروپادا بە دوای وشەي ئىگالىتەريانى-يەكسانى تردا بوون كە جىيى وشەكانى "گەۋرەم"، "خانم"، ۋ "خاتوون" دا بگرنەۋە. لە ئەلمانىا، ۋ وشەي "كامەراد" لە پىشتردا ۋەك رپز لەنيوان ئەۋ كەسانەي ئارەزوۋ ۋ كارى باۋيان/ ۋەك يەكيان ھەيە بە نمونە، ۋەرزش، زانكۆ، سەربازى، بەكاردەھات، كە بەۋاتاي ھاۋرپىيەتى بەكاردەھات. چەمكى كامەراد لەكاتى

شۆرشەكانى ۱۸۴۸ (بەھارى خەلك) - بەكار دەھيئىراو دواترىش گواسترايەوۋە بۇ زىمانى فەرەنسى و ئىنگلىزى. بۇيەكەمجار وشەى "كۆمراڧ" لە گۆڧارى داد-ى سۆسىالىستى لە سالى ۱۸۸۴ لە زىمانى ئىنگلىزى دا بەكار دەھيئىراو.

بەكار دەھيئانى لە زىمانى رۇوسى دا:

لە كۆتايىيەكانى سەدەى ۱۹، ماركسىيە رۇوسىيەكان و گروپە چەپرەوۋە شۆرشگىرپەكانى تر ووشەى tovarishch وەك وەرگىرپانى وشەى "Kamerad" بەكار دەھيئانى) tovarishch لە وشەيەكى زىمانى كۆنى توركى tavarishchi وەرگىراوۋە. كورتكراوۋەكەى (tov. مانا كۆنەكەى برىتى بوو لە ھاوبەشى كار يان ھاورپى گەشت. ئەمەش لە وشەى (Tovar)товар بە ماناى كەلوپەل دىت) وەرگىراوۋە. وشەكە بۇ بانگكردن بەكار دەھات لە سۆسىال دىموكراسى نىۋدەولەتى و بە تايىيەتى لە ئەلمانىا و لەو بەشانەى پەيۋەندىيان بە بزوتتەوۋەى كرپىكارانەوۋە ھەبوو. بۇ نمونە، كەسىك دەكرىت بە كۆمراڧ پلىكانۆڧ يان كۆمراڧ چىرمان بانگبكرىت، يان ھەر بە كۆمراڧ (ھاورپى). لە دواى شۆرشى رۇوسىيا، كۆمۇنىستەكان لە سەرتاسەرى جىھاندا بە زىمانى جىاواز بە وەرگىرپانى جىاواز وشەكەيان وەرگرت. ھەرچەندە زۆرىك لە سۆسىالىستەكانى جىھان بەردەوامبوون لە بەكار دەھيئانى وشەى كۆمراڧ (ھاورپى) (بۇ نمونە سۆسىال دىموكراتە نەمسايى و ئەلمانىەكان، ھەرۋەھا ئەندامانى پارتى كرپىكارانى بەرىتانيا تا ئەمپۇش وشەى كۆمراڧ بەكار دەھيئىن)، بەلام لە ھۆشى گشتىيدا پەيۋەندىي وشەكە ھەر بە كۆمۇنىستەكانى يەكئىتى سۆڧىيەت مايەوۋە. ئەم راسئىيەش دەكرى بىنرىت بە رامان لەو فىلم و پەرتوكانەى كە گالتەجارىيان بە شىۋەى كلىشانە بە يەكئىتى سۆڧىيەت دەكرد. لە سەرەتاكانى دەسەلاتى يەكئىتى سۆڧىيەت، بەلشەڧىكەكان وشەى كۆمراڧدان بەكار دەھيئانى لە كاتى قسەكردن لەگەل يان ئاماژەپىكردنى ئەو خەلكانەى كە پىيانوابوو ھاوسۆزى شۆرش و دەولەتى سۆڧىيەتن، بۇ نمونە ئەندامەكانى حىزبى كۆمۇنىست (ھەرۋەھا لەسەرەتادا رپىكخراوۋە چەپرەوۋە شۆرشگىرپەكانى وەك حىزبى چەپرەوى SR) و خەلكانى گشتىي نىو كۆمەلى كرپىكاران. جۆرىكى ترى بانگكردن كە زىاتر بىلايەنى و كۆمارىي پىۋە ديار بوو برىتى بوو لە "ھاونىشتمان". بەم جۆرە، لايەنگرانى بزوتتەوۋەى سىي لە شەرى ناوخۆى رۇوسىادا چەمكى كۆمراڧەكان (ھاورپىيەكان) يان بە شىۋەيەكى گالتەجارى بەكار دەھيئانى بۇ سوكرردنى دوژمنەكانىيان، ھەرچەندە لە ھەمانكاتدا ھىزە سۆسىالىستە دژە

بەلشەئىكەكانىش، ۋەك سۆسىالىسىتە شۆرشگىپرەكان و مەنشېئىكەكانىش لە نىۋو خۇياندا چەمكى كۆمراڧ(هاورپى)يان بەكاردەھىنا.

لە ناوہراستى ۱۹۲۰ھەكان، وشەى كۆمراڧ بە شىۋەيەكى وا بەربلاو بەكاردەھات لە يەكئىتى سۆفئەتدا كە جىگەى خۆى گرتىوو و ببوو شتىكى ئاسايى، و بەبى جىكارى بەكاردەھات ھەروەكچۆن وشەكانى بەرپىز "Sir" و "Mister" لە ئىنگلىزى وشەى ئاسايى بانگكردن. وشەكە وا بەكاردەھات تاوہكو و روخانى يەكئىتى سۆفئەت. وشەكە لە چەند بواريكى تر بە شىۋەى تر سەرىھەلدا. تاوانباران و تۆمەتباران بە وشەى ھاوئىشتمانى بانگدەكران نەك كۆمراڧ. بانگنەكردنى كەسانى تر بە كۆمراڧ بە كاريكى دژبەرانە دادەنرا و لە سەردەمى ستالين دەبوو ھۆى تۆمەتباربوونى كەسەكە بە دژەسۆفئەتى.

چەمكەكە چىتر لە كۆمەلگاي رووسى ھاوچەرخدا بەكارناھىنرئىت، بەلام لەنىۋو ھىزى سەربازى پۆلىسدا ئىستاش شىۋازى باوى بانگكردنە. سەرباز و ئەفسەرانى پۆلىس لەنىۋو خۇياندا بە چەمكى كۆمراڧ بانگى يەكتردەكەن، بۆنمونه ھاورپى عەمىد، ھاورپى لىوا، ھاورپى چاوش و ھتد... چەمكەكە ۋەك بىرگەيەك لە ھەندىك زاراوہ بەكاردئىت، بۆنمونه tovarishchponeschast'yu (ھاورپى ئازارچەشتن، كە لە وشەى Leidensgenosse ئەلمانى ۋەرگىراوہ) يانىش ۋەك بىرگەيەك لە وشەى tovarishchestvo ھەيە، كە ماناي ھاوبەشىيە. ئەمانە پەيوەندىيان بە كۆمۆنىزمەوہ نىيە. چەمكەكە زۆر بلاو بوو ۋە لە چەند شوئىكى ئىتتەرنئىت لەسەر دۆمەينى RU. و SU. بەكارھىنەران رىك يەكترىان بانگدەكرد بە كامراڧ (kamrad) (ھاورپى) بۆئەوہى بەر لە ھەر لىكچوونىك لەگەل وشەى tovarishch بىگرن.

بەكارھىنەنى لە زمانى چىنى دا:

ۋەرگىرەنى كۆمراڧ(هاورپى) لە زماتى چىنىدا برىتئىيە لە (pinyin: "同志" tóngzhì)، كە رىك ماناكەى برىتئىيە لە خەلكانىك كە ھەمان رۆج، ئامانج، ھەز، ھتد... يان ھەيە. بۆيەكەم جار بە پىي مانا سىياسىيەكەى لەسەر دەستى Sun Yat-sen بەكارھات بۆ ئامازەپىكردن بە شوئىكەوتەكانى. كۆمىتتانگ(حىزبى ناسىۋونالىستى چىنى)، كە Sun Yat-sen ھاودامەزىنەرى بوو، مېروويەكى دوور و درىژى ھەيە

له به كارهيئاننى وشەي Tongzhi (هاورپى) بۆئامازەكردن به ئەندامەكانى، زۆر جار وەك ناويك نەك وەك نازناويك. بۆ نمونە، يەككەك له ئەندامەكانى كۆمىتتاڭك دەيگوت كه كاكچانگ ھاورپىيەكى دلسۆزە و جيگەي باوەرە. بەلام ئەو ھەيىبى كۆمۇنىستى چىنى بوو كه لەسەردەمى مەملەتتى بۆ گەيشتن بە دەسەلات كه وشەكەي زۆر بەربلاوكردەو. دواى دامەزراندنى كۆمارى گەلى چىنى، چەمكەكە ھەم وەك ناو و ھەم وەك نازناو بۆ ھەر كەسكەكە له بەشى كىشورەي چىندا دەژيا. بۆنمونە، ئافرەتان nū tongzhi (كۆمراڭ) (ھاورپى) ى مېينە) بوون، مىنالان xiaotongzhi ھاورپى بچووك)، ھەر وەھابە تەمەنەكان lao tongzhi (ھاورپى پىر) بوون. بەلام له دواى ھەشتاكانى سەدەي رابردوو، لەگەل دەستپېكردى چاكسازىيەكانى تايبەت بە درووستكردى بازارى سەرمایەدارى، ئەم چەمكە پۆژ بە پۆژ له بەكارهيئاننى پۆژانە دووركەوتەو. تەنھا وەك چەمكىكى تايبەت بۆ بانگكردن له شوينى گشتى بە رېزەو لەنيوان ئەو چىنيانەي له ناوەرەستى تەمەنيانان و لەنيوان ئەندامانى ھەيىبى كۆمۇنىستى چىنى بەكارديت. لەنيو ھەيىبى كۆمۇنىستى چىنى، بانگكردنى كەسكەكە بەيى بەكارهيئاننى tóngzhì (ھاورپى) بە ماناى نىشانەي شاراوەي بېرپىزى و دوژمنايەتى ديت. له كاتى كۆبوونەو ھەي ھەيىبى يان مەدەنيدا، بەكارهيئاننى چەمكەكە ھەر ماو. بەرپرسەكان زۆر بەي جارەكان بە tóngzhì بانگى يەكترى دەكەن، بۆيە بەكارهيئاننى وشەكە تايبەت نىيە بە ئەندامانى ھەيىبى كۆمۇنىست. Tóngzhì زياتر بەكارديت بۆ بانگكردنى ھەر سەركردەيەكى نەتەو ھەيىبى كاتيك پۆستەكانيان پيشانەدراييت (بۆ نمونە كۆمراڭ ماوتسى تۆنگ، كۆمراڭ دۆنگ شياو پىنگ). له مانگى تشرىنى يەكەمى ۲۰۱۶، كۆمىتەي ناوەنديى ھەيىبى كۆمۇنىستى چىن فەرمانىكى دەركرد تاوەكو ۹۰ ملىون ئەندامەكەي ھەيىبەكە بە ھاورپى بانگى يەكتربكەن. لەجياتى چەمكى تر كە ناىەكسانى پيشانەدەن. له ياساكانى ناوخۆي ھەيىبە سەربازىيەكانى چىن كۆمراڭ وەكو يەككەكە له سى شياو ھەيىبەكەي بانگكردن دانراو (كۆمراڭ، يان پەلە يانىش پۆست، وەك كۆمراڭ عەقيد، يان كۆمراڭ كاتيك زانىارى دەربارەي پەلەي كەسەكە ديار نىيە، يانىش كاتيك قسە بۆ زياتر له كەسكەكە دەكرىت). خاكەكانى ترى چىن، وەك ماكاو و ھۆنگ كۆنگ، چەمكى كۆمراڭ له زمانى رەسميان بوونى نىيە چونكە ئەم خاكانە بۆماو ھەيىبەكى دريژ لەلايەن ھەيىبە بىانيەكانى جىھانى پۆژئاوا فەرمانرەوايان كراو، كە ئەمەش جىھانىيەكى جياوازي زمانى لا چەسپاندىن.

ھاۋرپپەتە، بەھايەكى ئىستاتىكىيە

دەربارەى ھاۋرپپەتەى نېۋان كارل ماركس و فرىدريك ئەنگلس

عبدالعزيز لازم

وەرگېرانى: ناجى ئەفراسىياو

مېژۋوى فىكىرى مۇقايەتەى ھېچ نەمۇنەيەكى ھاۋشپۈەى پەيۋەندىيە كەسىتتەى نېۋان ماركس و ئەنگلس پېشكەشەنە كەردۈۋە. كە لە نېۋان دوو فەيلەسوفى سىياسىي شۇرۇشگېردا لە عەقل و وىژدانەۋە دەستىپىيە كەرد. لە بارودۇخچىكى ناھەمواردا كە ئەگەرى دروستبۈۋى ھاۋرپپەتەى ئاۋارتەى لەو شپۈەيە لاۋاز بوو.

ھاۋرپپەتەى نېۋان كارل ماركس (۱۸۱۸-۱۸۸۳) و فرىدريك ئەنگلس (۱۸۲۰-۱۸۹۵) رەنگدانەۋەى لاپەرەيەكى پېرھەلۈپست و تېپرامانى ناۋەكى بوو، ھەرۋەھا سۆزىكى رانەگەيەنراۋ كە بەيى ھېچ رېككەۋتتېك كارلىكى دەكرد. تۆم و دوۋانە نەبوۋن، ھەرۋەھا لە يەك شاردا لەدايك نەبوۋن، ھەرۋەكچۈن لە خوئندندا ھاۋپۈلى يەكتر نەبوۋن. تەنانەت بەروارى لەدايكبوۋن و مردنيان جياۋاز بوو. جگە لەۋەش ئىنتىماي چىنايەتەى ھەرۋەكەيان جياۋاز بوو لەۋىتر. ماركس لە خىزانىكى شارى (ترېرى) ئەلمانى بوو، كە سەر بە چىنى مامناۋەند بوۋن. رۇشنىبىرى ئەكادىمىيە لە شارەكانى بۇن و بەرلىن و ژىنا ۋەرگرت. لە سالى ۱۸۴۲دا بوۋە وتارنۈۋس و بەشدارىكى كارا لە رۇژنامەى (راينشە تسائتۈنك)دا، نوسىنەكانى جەدەل و مشتومرى دەۋرۈژاند، بەلكو بېۋنە جىگەى مەترسى لەلەي دەسەللات، لەبەرئەۋەى رەخنەى ئاراستەى بارودۇخى سىياسى و كۆمەلەيەتەى كۆمەلگەى ئەلمانىا دەكرد. تاكو ئەۋ سالى ئەنگلس لە ژيانى ماركسدا دەرنەكەۋت. (ئەنگلس) كە لە شارى (بارمن - Wuppertal فوبرتالى ئەلمانىاى ئىستا) لەدايكبوۋ، لە خىزانىكى پىرۈتستانتى دەۋلەمەند بوو، لەلەين خىزانەكەيەۋە رەۋانەى ئىنگلئەرا كرا بۇ خوئندنى رېگا بازىرگانىيەكان لە كارگەيەكى رىستن لە شارى مانشىستەر. لەۋى بەچاۋى خۇي ئەۋ مامەلە توند و نامرۇبىيەنى دەبىنى كە بەرامبەر كرىكارانى كارگەكە دەكران، بۇيە ھەرزوو كىتپىكى لەژىرناۋنىشانى

(بارودۇخى چىنى كرىكار لە ئىنگلتەرا) لە نىۋان سالانى ۱۸۴۲ و ۱۸۴۴ دەرچوۋاند، كە تبايدا تىشك دەخاتەسەر ئەو ستمە و دېرنەبىيە كە لە سەرەتاي سەدەي نۆزدەوۋە لەلايەن سەرمايەدارەكانەوۋە بەرامبەر كرىكارانى پىشەسازى و كانگەكان و كرىكارانى كشتوكالى دەكرىت. دواتر پەيوەندىي كىرد بە بزووتنەوۋەي چارەتەرىزمەوۋە (الوثىقىة) كە بزووتنەوۋەيەك بوو بانگەشەي فراۋانبوۋنى مافى كرىكارانى لە دەنگداندا دەكرىد، دواتر ھەستا بە لىكۆلىنەوۋە لەسەر ئابورىيى سىياسى، ھەرۋەھا گوزارشتى لە قەناعەتى خۆي كىرد كە شەر و دېرنەبىي سەردەمەكە دەرنەجامى ھەتمىي ھەيمەنەي دامەزراوۋەي خواھندارىتتىي تايىبەتە و بە خەباتى چىنايەتى نەبىت لەناۋناچىت، كە لە كۆمەلگايەكى كۆمۇنىستىدا دەگاتە لوتكە. ئەو چالاكىيە سەربەخۆيانە سوممە و ناۋبانگىكى باشى بە فرىدرىك ئەنگلس بەخشى، لەلايەكەوۋە ۋەك ئابورىناسىيى سىياسىي شۆرەشگىر، لەلايەكى ترىشەوۋە لىكچوۋنىك لە فىكر و شىۋازى لىكۆلىنەوۋەكانى خۆي و ھاۋرپى داھاتوۋى كارل ماركس دروستبوو، كە تاكو سالى ۱۸۴۴ بە دىدارى يەكتر نەگەيشتن، ئەوۋەبوو لە ھەمان سالدا لە پارىس يەكترىان بىنى. ئەۋكات ماركس چەند بەرھەمىكى دەربارەي فىكرى كۆمۇنىزم بلاۋكرىدبوۋەوۋە، ھەردوۋ ناۋبراۋ بۆيان دەركەوت كە ئەوان بەشىۋەيەكى سەربەخۆگەيشتون بە ئايدىي ھاۋشىۋە و ھاۋتەرىب. ھەرۋەھا بەشىۋەيەكى سەير و خىرا توخمەكانى ھاۋرپىيەتىي نىۋانىان بۆ ئاشكرابوو، نەك تەنھا لە ژياناندا بەلكو ئەو ھاۋرپىيەتتە ئوستورىيە لەدۋاي مردنىشىان ھەر كارا و كارىگەر بوو. ۋەكچۆن لىنين لە سەدەي بىستىدا شانازىي پىۋەدەكرىد، [لىنين] پىيۋابوو ھاۋرپىيەتىي نىۋان ماركس و ئەنگلس يەككە لە دەستكەوتە ئىستاتىكىيەكانى كۆمۇنىزم، كە كۆمەلگاي سەرمايەدارى نەيتۋانىۋە ھاۋشىۋەكەي بەرھەمبەھىت، ئەو بەئاشكرا تەھدەي كىردن ئەگەر نمونەي ھاۋرپىيەتتەكى ھاۋشىۋەي پەيوەندىي نىۋان ماركس و ئەنگلس پىشكەشكەشكەن. (لىنين) لەو باۋەرەدا بوو كە تەۋاۋى مېژوۋى فىكرى مۇۋقايەتى نمونە و مۇدىلىكى لە چەشنى خۇبەخشى و خۇنەويستىي دوۋلايەنەي نىۋان ئەو دوۋ بىرمەندە پىشكەشكەشكەردوۋە، كە توخمى تەكامولى لە نىۋان چالاكىيە فىكرىيەكانىان تۋانىي ھاۋرپىيەتتەكى فرەلايەن و چەسپىو لە مېژوۋدا دابمەزرىتت. دۋاي دىدارەكەي پارىس ھەردوۋ ھاۋرپى بەلىنىان بە يەكتردا پىكەوۋە كاربەكن، ئەو فاكترەش بەھىزترىن رەگەزى قوۋلبوۋنەوۋەي ھاۋرپىيەتىي نىۋانىان بوو. ئەم ھارىكارىيەش كە تاكو مردنى ماركس بەردەوام بوو (۱۸۸۳)، دوۋ ئاراستەي سەرەككىي ۋەرگرت، يەكەمىان شەرحى مېتۇدى پرنەسپىەكانى كۆمۇنىزم كە دواتر بە ماركسىزم ناسرا، دوۋەمىان كاركرىد لە پىناۋ چالاكرىدنى بزووتنەوۋەي شۆرەشگىرپى لە جىھاندا، لەرپىگەي ئەنتەرناسىۋنالى كۆمۇنىزمەوۋە. لەسەر جۇرپىك لە دابەشكرىدنى كار لە نىۋانىاندا رپىككەۋتن، سەرەراي ئەۋەي ھەردوۋكىان ھەۋلىكى چرۋوپرىان بۆ خويندەنەوۋەي فەلسەفە خستەگەر، بەلام برىارىاندا بەپىي ئەو

دابه شكارىيە؛ ماركس فېكرى سىياسى و ئابورىيى سىياسى و مېژووى ئابورى لەئەستۇبگرېت، ھەرچى ئەنگلىسە تەركىزى خستەسەر زانستە سرووشتېيەكان و بىركارى و ئەنترۇپۇلۇژيا و زانستى سەربازى و زمانەكان. ئەو چالاكىيە تەواوكارىيەش كە لەنيوان ئەو دوو ھاوپرېدا لەپېناو فېكرى نويدا بەرپابوو، مەزنترىن مانيفېستى بەرھەمھېنا كە مېژووى رۇژھەلات و رۇژئاوا بەخۇيەو نەيىنيبوو ئەويش مانيفېستى كۆمۇنىست بوو، كە ھېچ ئەدەبىياتىكى سىياسى شۇرشيگېر لە جىھاندا نەيتوانىو كاريگەرييەكانى تېپەرېئىت، ھەرۋەھا ھەموو ئەدەبىياتىكى كۆمۇنىستى بۇي دەگەرېتەو، بەو پېيەي سەرچاويەكى فېكرى گشتىگىرە. كەواتە چ شتېك ئامراز و ميكانىزمى سەرھەلدانى ئەو بەلگەنامە بوو؟ ئەنگلىس خۇي رەشنووسى مانيفېستەكەي ئامادەكرد و دواتر خستىە بەردەم ماركس، ئەويش لەلای خۇيەو دووبارە خوېندىو و ئىنجا سىغەي كۆتايى بۇ دانا. ئەم نمونەيە ئاستى بەشدارىي فرىدرىك ئەنگلىس لە بنىاتنانى فېكرى كۆمۇنىستىدا و متمانەي نيوان ئەو دوو ھاوپرېيە رووندەكاتەو. نمونەيەكى تىرىش كە گرنگى و مەترسىيەكەي لەوئەي پېشوو كەمتر نىيە، ئەو بوو كە ماركس نەيتوانى ھەردوو بەشەكەي (دووم و سېھەم)ى كىتېي سەرمايە تەواوبكات، ھۆكارەكەشى بەھۇي ماندووبوون و ھەژارى و سەرقالبوونى بە بەرپوئەبردنى ئەنجوومەنى گشتىي ئەنتەرناسىئونالەو بوو. پاش مردنى ماركس ھاوپرېكەي ھەستا بە تەواوكردن و لە چاپدانى ئەو دوو بەشەي كە مابوونەو، ئەوئەش پشتبەستن بەو سەرنج و رەشنووسانەي كە ماركس جىي ھىشتبوون. ماركس لە لەندەن ژيانى بە ھەژارى و نەدارى و دەردەسەرى دەگوزەراند، ئەمەش بوو يەككى تر لەو بوارانەي كە وئەي ھاوپرېيەتېيەكى دەگمەنى لەنيوان ماركس و ئەنگلىسدا كېشا، چونكە ئەگەر ھاوكارىيە داراييەكانى ئەنگلىس نەبووايە ئەوا ھاوپرېكەي نەيدەتوانى كارەكانى بەجىيھىيىت، تەنانەت نەيدەتوانى بەردەوام بېت لە ژيان، وەك ھەندېك لە مېژوونووسە كۆمۇنىستەكان باسى لېئوئەدەكەن. لە نامەيەكى كاريگەردا كە (دېقىد رىزانوئۇف) لە كىتېيەكەيدا(كارل ماركس و فرىدرىك ئەنگلىس، پېشەكېيەك دەربارەي كارەكانىان و ژيانىان)نەقلىكردو، ئەو نامەش ماركس ناردوويەتى بۇ ئەنگلىس لەوكاتەدا كە رووبەرپووى تەنگوچەلەمەي زۆر بوو، كاتېك خەرىكى ئامادەكردنى بەشى يەكەمى كىتېي سەرمايە بوو بەمەبەستى بلاوكردنەو و پەخشكردنى: "دوچار ئەم بەشەم تەواوكرد، من قەرزارى تۆم گەر بتوانى ئەو كارە بەئەنجام بگەيەنيت. چونكە ئەگەر پالېشتى و قوربانىيە شەخسىيەكانى تۆنەبوايە ئەوا بەنيسبەت منەو مومكىن نەبوو لە كارېكى وەھا سەخت و دژواردا بۇ دانان و ئامادەكردنى ھەر سى بەشەكە بەردەوام بىم".^۲ بەشدارىيەكانى ئەنگلىس لە پالېشتىكردنى مادىي ھاوپرېكەي كاريگەرييەكى زۆرى لەسەر

^۲ كارل ماركس و فرىدرىك ئەنگلىز، بەشى يانزەھەم.

درېژدان به ژيان و پروبوو بوونه و هې به ربه سته كان هه بوو، به مه به ستي به ده سته ينان و ته و او كړدني زوربه ي كاره فيكري و شوپشگيپريه كان. ماركس و ننگلس له ريگه ي نه نته رناسيونالي يه كه مه وه (كه سالي ۱۸۷۲ هه لوه شايه وه)، به رده وام په يوه نديان به شوپشگيپريه كان ي جيهانه وه هه بوو، پاشان له سالي ۱۸۸۹ دا نه نته رناسيونالي دووه ميان پيكيه ينا، نه مه ي دوايشيان له دواي مردني ماركس دامه زرا، نه وهش به به شدارييه كي چالاكانه ي نه ننگلس كه بووه نه ندامي نه نجومه ني گشتي.

ناردني نه ننگلس بو كار كړدن له مانچستر له كارگه يه كي رستندا، رپره وي ژيان ي فيكري و سياسي نه وي دياريكرد، ته نانه ت دواي مردني باوكيشي كه سه روه ت و سامانيكي زوري بو به جيهيشتبوو وه ك كريكاريكي كړي گرت ه مايه وه. به لام له و ميراتييه ي بوي جيمابوو بو ماويه ك بووه نه ندامي كومپانيايه كي بازرگاني، دواتر ده سته برداري بوو، چونكه به (بازرگاني سه گه كان) وه سفیده كړد. ناگاداري هاورپيكيه ي كړد كه هه ولده دات له گه ل شهريك و هابو به شه كان ي ريكبه وي ت، به شيويه ك كه بتواني ت سه ربه خو يي تابوري بو خو ي و هاورپيكيه ي به ده سته يني ت، به مه به ستي داين كړدني كاروباري زهرووري ژيان ي، به لام دواتر ليان جيا بووه وه و ده سته برداري نه و بازرگانيه بوو، نه وه بوو پاش پنج سال خانه نشين كړا. نه و به وپه ري سه خوات و دلفراوانييه وه تواني بارگراني بژويي ژيان له سه ر ماركس كه مېكاته وه، له روظانيكدا كه به ده مه وه چون و هاورپيكيه ي كړدن ناسان نه بوو، به پي سرووشي په يوه نديي نيوان خه لك له سه رده مي لاوي تي سه رمايه داريدا، هه موان خه ريكي شه رچنگ بوون له سه ر به رژه وه ندييه نه ناني و خو په رستيه كان يان.

نه ننگلس له سه رجه م قوناغه كان ي بونيدان ي بزوتنه وه ي شوپشگيپري له جيهاندا له گه ل هاورپيكيه يدا به شداربوو، له سالي ۱۸۴۸ دا هاورپييه يي ماركسي كړد بو (كولونيا) به مه به ستي به دواداچووني نه و شوپشه ي له ولاتاني نه وروپادا به رپابوو، هه ر پي كه وه روظنامه يه كي كومونيستي يان ده ر كړد بو خزمه ت كړدني شوپش (روظنامه ي رايني نوي)، پاش شكسته ينيان ي شوپش گه رانه وه بو له نده ن. له ساله كان ي كوتايي ماركسدا، نه ننگلس نه ندامي تي نه نجومه ني گشتي نه نته رناسيونالي دووه مي وه رگرت، پاش نه وه ي ماويه ك لي دووركه وتبووه وه، به لام تواني به رده وام ي ت له په يوه نديكرن به شوپشگيپريه كان ي جيهانه وه، نه و يش به سوده رگرتن له و دوانزه زمانه ي ده يزاني، هه روه ها توانايه كي باشي هه بوو له مشتومر كړدن و قايل كړدندا. نه ننگلس سه ره راي نه وه ي كاري مه زني له بواري فيكري ماركسي زما ده ر كړد وه كو؛ (دياله كتيكي سرووش ت) و (بنه چه ي خيزان و خاوه نداري تي تاييه ت و ده ولت) و (نه نتي دورينگ) هتد، به لام وته يه كي به ناوبانگي هه يه كه پي ده ناسر يته وه و پراوپره له ئيستاتيكا ي مرو يي و ناونيشاني له خو بو رده يي سه باره ت به

په یوه نډیې له گهډ مارکسدا ده لیت: "من همیشه شمخالژه نی دووهم بووم له ته نیشته
مارکسه وه". چ جوانیبه ك له وه زیاتر هه یه که فیکر و میتودی گورین برازیلته وه؟

دەربارەى عەشق و ھاورپىيەتى

موراد فەرھادپور
وەرگىرانى: وەلىد عومەر

عەشق و ھاورپىيەتى ھەردوووكيان دوو فۆرم يان دوو حالەتى ئالوگۆرن، يان بە دەربېرىنىكى باشتىر، شىوازگەلىكن لە مامەلە و بېنە و بسىنە. رەنگە ئەمەش تاكە پرووى ھاوبەش و لىكچووى ئەو دووانە بىت، بەلام ژمارەى جياوازيەكانىشيان زۆرە. وەستان لەسەر ئەم جياوازيانە، يان لانىكەم ھەندىكىان، ھاوكات بەشىوئەكى ناراستەوخو، ماناى ئەو لىكچوونەش زياتر روونەكەتەو.

(يەك)

ھاورپىكان زۆرجار ئامادەى فىداكارى و دەربېرىنى مەحەبەتى خوئانن، رەنگە زۆرتىنىشيان لەژىر ھەر ھەلومەرجىكدا بىت، درىغى لە ھەر جۆرە يارمەتيدانىك نەكەن. بەلام ئەم يارمەتییە (يان فىداكارىيە) كە دەشىت تا سنورى مردن درىژبىتەو دەبىت داوا بكرىت، ھاورپى تارادەيەك ھىچكات دەسپىشخەرى ناكات لە پىشكەشكردنى يارمەتيداً. ھۆكارى ئەم مەسەلەيە لە ماھىيەت و ئايدىيى دياردەى

۲. ديارە دەبىت لەو تىبگەين كە مەسەلەكە پەيوەندى بە پرنسىپى (داواكردن) ھەو ھەيە، نەك بە دەربېرىن و گۆكردنىو. ئەم جۆرە داواكردنەش رىك وەكو ھاورپىيەتى خوئى پىويستى بە (وتن) نيە، مەگەر فرىو و رىكارى لەئارادابىت نەك ھاورپىيەتییەكى راستەقىنە.

هاورپیه تیدا نوستووه، واته له ماهیه تی ئەم شیوازە ئالوگۆرەدا، و هیچ پە یوهندییه کی به دەروونناسی تاکەکان یان دیارده کانی تری وهک رەزلی و خوڤەرستی و ناشوکرانه بژیری و منه تکردن و هەر دیارده و هوکاریکی پیشینیکراوی ترهوه نیه-که بتوانریت وهک شتیکی دهره کی یان به دهر له ئایدیای هاورپیه تی سه یربکریت-؛ چونکه دواي به دیهاتنی ئەو هه لومه رجه بئه رته ییه کی مه به ستمانه، واته داوای پروت یان خسته پرووی کۆمه ک، ئیدی به شیوه یه کی خیرا و بی قه یدومه رج و ته نانه ت بی سنور، بوخوی درووسته بیته. له راستیدا، داواکردن یان (خواستن) به شیکی زهرووری و زاتی ئەو شیوازیه له (چاودیری و ئاگاداربوون و ئاره زووکردنی ئه ویترا) یان (ئاوردانه وه و بایه خدان به ویترا) که ناوی (هاورپیه تی) ه.

به لام سه باره ت به عه شق، شیوازی ئالوگۆرە که به ته وای جیاوازه. لیره دا نه ک ته نیا خواستن و داواکردن پیشمه رجی گرنگیدان و یارمه تیدان نیه، به لکو کۆمه ک و ته سکینی و ئارامی یان هه رشتیکی تر که دهریت، به به رده وامی و بی وچان به ره و که سه که ریچکه ده به ستیت- له راستیدا ده بیت بو تریت ئەم کۆمه که به بی داواکردن یان ته نانه ت به پیچه وانه شه وه به سه ر مرؤفدا ده سه پیتریت. عه شقی دایکانه باشترین و به هیترین و هه لبه ت به یه که مین شیوازی عه شقیش داده نریت که مرؤف به دریزی ته مه نی، هه میشه و دووباره به دوایدا ده گه ریت و ده یه ویت به ده ستی بیته وه. نه له هاورپیه تی و نه له عه شقیشدا، ئالوگۆر له سه ر بنه مای هاوتایی و هاونرخ، یان یه کسانیی به های شته ئالوگۆر کراوه کان درووستناییت، به لکو ئوبیکتی ئالوگۆر که به پیچه وانه ی ئالوگۆری کالاییه وه، هه روا ده دریت و وه رده گیریتته وه. ئەو شیوازانە ی ئالوگۆر که پره نسپی ئەبستراکتی هاونرخ-یان ئالوگۆری نایه کسانه کان وه کو یه کسان- هه لده وه شیننه وه، زورجار پە یوهندیان به م دوو پانتاییه ی عه شق و هاورپیه تییه وه هه یه. شیوازگه لیکی وهک دیاری، ده ستبلاوی، به خشین، قوربانیدان و هتد. هه لبه ت ده بیت جهخت له سه ر ئەو خاله ش بکه ینه وه که شیوازگه لیکی له م جوړه ی ئالوگۆر له کایه و پانتاییه کانی تریشدا هه یه، بو نمونه له ئیستاتیکا، خه یال و خراپه ی تیوری و زانستی په تی به مانای ته وای وشه که لای کانت- تا راده یه کیش له هه رجوړه داهینان و کرده یه کی داهینه رانه دا هه یه.

⁴⁴ . care

⁵ . concern

به هر حال، جياوازيه‌كەى سەرەوه به هيج شيوه‌يه‌ك به‌و مانايه نايه‌ت كه به‌هاى هاوڤرپيه‌تى له فلان يان هه‌مان ڤووه‌وه كه‌متره له عه‌شق. له‌راستيدا، پيوستى و داواكردن له هه‌ردوو حاله‌ته‌كه‌دا هه‌ن و تاكه جياوازي پهبه‌ه‌ندى به زه‌رووره‌تى ده‌ربرپيانه‌وه هه‌يه له هاوڤرپيه‌تيدا. گه‌رچى ده‌شيت واده‌ر كه‌ويت كه به‌پي جياوازيه‌كەى سەرەوه، عه‌شق خۆى بۆ خۆى بێده‌نگه و پيوستى به زمان نيه بۆ ئه‌وه‌ى خۆى ئاشكرا بكات و ده‌ربرپيت، و گوايه به‌پيچه‌وانه‌وه هاوڤرپيه‌تى له‌بنه‌رته‌وه وابه‌سته و موحناجى زمانه، دياره ئه‌م ئه‌نجامگيرييه شتتكي هه‌له و هه‌له‌شانه‌يه. بېده‌نگى و سكوت، خه‌سله‌تى ئه‌و كه‌سه‌يه كه بابته‌تى عه‌شقه‌كه‌يه، هه‌ر ئه‌وه كه پيوستى به‌وه نيه خواست و داوا و پيوستى خۆى به زماندا بپيت و گۆى بكات، به‌لام كه‌سى عاشق، ته‌نانه‌ت گه‌ر بۆ ئه‌وه‌ش بوويت كه ئاگادارى ئه‌نجامى كۆمه‌ك و قوربانىيه‌كەى خۆى و كيفايه‌تبونيشى پيت، ده‌پيت په‌نا بۆ زمان بيات.

هاوڤرپيه‌تى پهبه‌ه‌ندىيه‌كى دوولايه‌نه و هاوجى و هاوجوت (symmetrical). ناتوانيت رقت له يه‌ك‌يك پيت و بپته هاوڤرپيشى-له‌كاتيكددا عاشقبون به كه‌سيكى وه‌ها شياوه و ته‌نانه‌ت زۆر رپى تيله‌چيت و زۆرن ئه‌وانه‌ى كه به دريژايى ژيانيان ئه‌زموننده‌كهن. هاوجى و هاوجوتى، كه خۆى خه‌سله‌تتكي ته‌واو جيا و سه‌ربه‌خويه له دوولايه‌نى، پهبه‌ه‌سته به ديارده‌ى هاوڤرپيه‌تى خويه‌وه. گه‌رچى ده‌كرپت بر و رۆلى ئاماده‌يه‌كه‌ى زۆر كالتربيت له خه‌سله‌ته‌كه‌ى پيشوو. به ده‌ربرپيتكى تر، چه‌تمه‌ن هاوڤرپيه‌تى ده‌پيت دوولايه‌نه پيت، به‌لام پله‌ى توندييه عاتفى و ده‌روونيه‌كه‌ى ده‌كرپت به‌جۆرپك نايه‌كسان پيت لاي هه‌ردوولا. هاوجوتى، ده‌گه‌رپته‌وه بۆ هه‌بوونى هه‌ستى هاوڤرپيه‌تتبه‌كه‌ نه‌ك پله‌ى توندييه‌كه‌ى. له به‌رامبه‌ردا، عه‌شق ده‌كرپت يه‌كلايه‌نه پيت-له زۆر حاله‌تيشدا هه‌روايه-جووتنه‌بوون و ناهواكاتيش يه‌ك‌يكه له تايه‌تمه‌ندىيه گرنگ و تاراده‌يه‌ك بنه‌رته‌كانىيه‌شى. جياوازي عه‌شق و مه‌عشوق پرسىكه كه هه‌زاران ساله له ده‌قه فله‌سه‌فى و ئه‌ده‌بىيه‌كاندا ئامازه‌ى بۆ كراوه. نه‌ك هه‌ر له هه‌موو سيسته‌مه عيرفانييه‌كاندا، به‌لكو ته‌نانه‌ت له فله‌سه‌فه‌شدا، عاشق زۆر جار له مه‌عشوقى زه‌مىنى يان ئۆببكتى عه‌شق بالاتر دانراوه. (ئيدى له داياالۆگى خوانى ئه‌فلاتونه‌وه بېگره تا ده‌گاته -شه‌وق و فۆرم- له گيان و فۆرمى جۆرج لۆكاجدا). مه‌عشوقه زه‌مىنييه‌كان ته‌نيا ئامراز و بيانويه‌كن بۆ به‌رزبوونه‌وه (عروج) و هه‌لكشانى رۆحى كه‌سى عاشق كه ده‌يه‌ويت له‌رپگه‌ى جۆرپك ته‌مه‌ناى ئه‌به‌دى و نامۆبوون (جه‌زه‌به، ecstasy)-وه له شه‌رى نه‌فسى خۆى رزگارى پيت و له تاكه

مه عشوقى ئەزەلى و ئەبەدىي خۇيدا بتوۋىتەوۋە كە حەقىقەت و جوانىيە. بەلام لەراستىدا ئەم جۆرە عشقە لەبنەرەتەوۋە دەرخەرى جۆرۈك لە خودئەقنى و نەرجسىيەتە كە رېگە بە مروف دەدات تاكو لە رېگەي ھاوشوناسى و يەكبونەوۋە (identification) لەگەل نەفس يان خودىكى كامل و بەھیزدا و بەبى سەرنجدانە دژيەكى و كەموكورتىيەكانى خوى، عاشق و شەيداي خوى يىت. بەھەرھال گومانى تيا نىە كە ئەزموونى عاشقبوون و ئەزموونى بوون بە ئۆبېكتى عشق، جياواز و تەنانەت دژيەكىشن. چونكە يەكەمىان ئەزموونىكى تەواو سوپىكت سەنتەرە؛ لەكاتىكدا دووۋەمىان بەراستى سەختىرەن و توندترەن شىوازى و یرانبوونى سوپىكت و بنىاتنەوۋەيەتى. گەر سەيرى سەنترالبوونى سوپىكت بکەين لە ھەردوو نەرىتى بىرکردنەوۋەى مېتافىزىكى و عىرفانى و پەيوەندىي بنەرەتییان بە دياردەكانى وەك عەقلانىيەت و دژەعەقلانىيەت و تاگەرایی و بەشتبوون و چەپاندنى نەست و دواچار كۆى سېستەمى دەسەلات بەسەر سرووشتى ناوۋە و دەرەوۋە، ئەوا گومانى تيا نىە كە ئەزموونى خود/سوپىكت وەك ئۆبېكت، چ لە ئاستى تاك يىت يان كو و تيورى يان پراكتىك، ھەلگىرى بايەخىكى گەرەيە لە ھەناوى كۆى ميژووى مروفايەتيدا .

دوو:

ئەزموونى خود/سوپىكت وەك ئۆبېكتى ئارەزوو، نەك تەنيا بايەخ و پۆلى بنىاتنەرى ئالوگۆرى رەمى ئاشكرادەكات بەلكو ماھىيەتى دەسكرد و دەسەلاتخولقنى ئالوگۆرى ئەبستراكتىش ئاشكرادەكات كە لەسەر بنەماي ھاوكارى رۆنراوۋە. ئەم ئەزموونە، خودئاگايى يان شوناسى رەمى ھەريەكەمان وەكو فەزايەكى بەتال ئاشكرادەكات كە لە دەرەوۋە و لەلايەن (ئەويترا) ھەوۋە و يىنە و سنورى دەكىشرىت. حەقىقەتى (ناوۋەكى) و زاتىي ئەم خودە، يان شوناس و خودئاگايەكەى كەوتۆتە (دەرەوۋە) وە. واتە ئەو (حەقىقەت) ھەى كە لە كۆى نەرىتى بىرکردنەوۋەى مېتافىزىكى لە ژىر ناونىشانەكانى وەكو جەوھەر و زات و گيان و پۆح و ھتددا سنايشكراوۋە. لەم پوۋوۋە بۆ دەسگەيشتن بەم حەقىقەتە و گەيشتن بە خودئاگايى، واتە بۆ كارکردن بەو فرمانە كلاسكىيەى سورات و پاش و پىشەكانى، واتە فرمانى (خوت بناسە)، دەيىت بە شىوۋەكى دىالەكتىكى و دژ بە ھەموو فرمانەكان و فورمە مېتافىزىكى و عىرفانىيەكان پوۋىنە دەرەوۋە. سنورى خود يان سوپىكت بشكىنەن و بە مانا نىچەيەكەى (نەك

عیرفانییه که ی) به ته و او ی له خۆت بیگانه بیت و سه ریچی له یاسا کانی ئالوگوری ئەبستراکت بکهیت. هه لیهت ئەم سه ریچی و تیپه رین و سنورشکیینییه ی نیوان ناوه وه و دهره وه، به پیی لۆژیک و زه رووره تیش ده بیته هوی ئەوه ی تاکیتی و یه کپارچه یی و شوناس و توندوتۆلیی خود یان سوئیکت تیکشکیت. به مانایه کی تر، بۆ ده سگه یشتن به حه قیقه تی سوئیکت، پیویسته سوئیکت یان خود وه کو پانتاییه کی پر له دژیه کی و درز و بۆشایی بناسین که توندوتۆلی و پتهوی و شوناسه که ی، به ره ه می ئۆبیکتیکی دهره کییه و ئەمه ش هیچ نیه جگه له (هه ژاری سوئیکت). چ سوئیکت یان خود و چ ئالوگوری ره مزیش یان کومه لگا، تیکرا گشتیکی دژیه ک و به دهر له یه کسانی و یه کبوون.

سی:

تیۆره که ی سارته ر دهر به ره ی گه یشتن به خودئاگایی له ژیر نیگای ئەویترا، به تایبهت له ئەزموونی شهرم و غافلگیربووندا، هه موو پرسه که پروونا کاته وه. مرۆف به راستی له ژیر نیگای (ئه ویترا) دا ده بیته سوئیکت، به لام ئەم سوئیکته له وه هه موو جدییته و خوگری و خوڤراگریه وجودیه به دهره، له وه هه موو و یقار و شکۆ تراژیکییه ی هه لێژاردنه وجودیه ی که ئەگزیستیانسیالیزم ده یداته پال تاک، ئەویش له سیسته می سه رمایه داریی بۆرۆکراتدا (کاردا نه وه ی ته نژامیزی ژان ژینی به رووی هه ندیک له شیکردنه وه کانی سارته ردا دهر به ره ی هه لێژاردنی وجودی و ره سه نایه تی ژینی وه کو دزیکی ها وره گه زباز له وه گرنگتره که گومانده کریت).

تیۆره که ی سارته ر دهر به ره ی به ئۆبیکتیوونی ژان له ژیر نیگای پیاواندا، هه روه ها کۆی تیۆره دژه ژنه کانی کلاسیک و مۆدیرنیش، هه رکاتییک به پیی دیدگا لاکانییه که ی سه ره وه بخوینرینه وه، ئەوا له رووی ئایدۆلۆژییه وه ده بنه وه به دژی خوین، و له راستیدا ده یسه لمینن که ژان ریک به هوی به ئۆبیکتیوونه وه، به هوی هیستریایی بوون یان ئەوه ی که پیی دهوتریت (نالۆژیکی و پارادۆکسبوون) ه وه، زیاد له پیاوان شایسته ن ناونیشانی بکه ر و سوئیکتیان بدریته پال. (ناپیت بیرمان بچیت که هیستریای ژان، خالی ده سپیک و راکیشانی به له پیتکه ی ده روونشیکارییه که ی فرۆید بوو).

چوار:

ئەزمونى خود وەكو ئۆيىكت: بىران لە جياتى بىنين، بىستان لە جياتى بىستن، (...)ران لە جياتى (...)، بىستان لە جياتى وىستن. لۆژىكى ئارەزوو تەنيا لىيدو يان پالنه رە سىكسىيەكان (drives) ناگرىتەو. بىنين، بىستن و ... تىكرا پالنه رى نەستن كە بە پىچەوانەى غەريزەكانەو (instincts) هىچ كاتىك تىرانبن و نامانگە يەننە ئۆيىكتى بچووك (small object a) يان (ئەويترى بچووك). چونكە تەنيا بە هوى نەبوون و نەفى و غىابەو يە كە ئەم ئۆيىكتە بچووكە دەتوانىت بەردەوامى رەوتى ناكو تاي ئارەزوو پارىزىت، كەواتە سەريش نىە تاكە پالنه رىك كە هەردوو لايەنى سويىكتىف و ئۆيىكتىف، ئەكتىف و پاسىف، پىوانە و ژنانەى تىادا يەكەگرىتەو (يان بە لۆژىكى و هەر لەسەرەتاو يەكىكن) برىتتە لە پالنه رى مەرگ. بە پىچەوانەى كوشتن و كوژرانەو كە لوتكەى هەموو پارادووكس و دژيەكەكانن، (مردن) و (مران/مردوو بوون) هيندە يەكىكن كە دوو ميان لانىكەم لە زمانى فارسيدا و دەشى لە زمانەكانى ترىشدا، خالىيە لە (شوناس) يان جياكارىي زمانى و لە ئەنجاميشدا لە دىدى نىشانە ناسىيەو خالىيە لە هەر جوړه جياكارىيەك لە گەل يەكەمىاندا. بە هەمان شىو سەرسورمانى ناوئىت كە فرۆيد پالنه رى مەرگ يان ئارەزوو كردنى مەرگ بە گرنگترىن دۆزىنەو هى دەروونشيكارى دەزانئىت و لاكان بە نمونەى سەرەكىي هەموو پالنه رەكانى دادەنئىت كە لە شىو هى گرئى خەسانى رەمزى (واتە حزوور/غىابى چىژ) دا و دەكەوئىتە بنەو هى هەموو پالنه رەكانەو تەنانەت پالنه رى سىكسىي لىيدو ش: گرئىەك كە چەندان جار كوئتر و ريشەبىترە لە گرئى ئۆديب، چ لە گوپرانى تاك و چ لە گوپرانى مروئيشدا.

پىنج:

پەيوەندى عەشق و هاوړپىيەتى لە گەل كاتيشدا، بە پەپرەوى لە جياوازيەكانى سەرەو بە قوولئى هەر جياوازن. عەشق هەميشە هەلگرى بەردەوامى و نەپچرانه لە كاتدا-بەدەر

له حزوور و غیابی (کورت و دريژ و هميشه یی) یان تهنانهت له ناوچوونی خودی ئویکتی عه شقه کهش. عه شقیش ههروه کو رِق و بوغز له بیرناکریت، مه گهر له سه ر حیسابی له ناوچوونی خودی عه شقه که و کۆتایهاتی. هیچ عاشقیک ناتوانیت مه عشووقه کهی خوی بۆ ماوه یه ک له بیربکات و جاریکی تر وه کو ئویکتی عه شقی هميشه یی خوی به بیرى بئیتته وه. به لام له هاوړییه تیدا، پچران و دا برانی کات به ئاسانی پرووده دات. دوو هاوړی ده توانن دواى چهندين ههفته و مانگ و تهنانهت چهندين سالیک دووری و بئئاگابوون له یه ک، به خیرایی گهرمی و نزیکی خویان به ده سببینه وه. گیرانه وهی بیره وه ریبه هاوبه شه کان و ئه و ئه زمونه زهینییه ی که په یوه ندی به و بیره وه ریانه وه هه یه، کتوپر درزی زه مه نه [غاییه که] پر ده کاته وه- به تابهت ئه و کاته ی که په یوه ندی هاوړییه تی زیاد له دوو کهس بیت. ئه م مه سه له یه، واته قه تیسنه بوونی هاوړییه تی له په یوه ندی دووانی و توانای فراوانبوونی به ره و په یوه ندی کۆر و کۆمه له یی له گه ل سى چوار کهس یان چهندين ئه ندامدا- هوکاریکی گرنگه بۆ زالبوون به سه ر پچرانی زه مه ندا.

هه له بت سه رکه وتنی کات به سه ر هاوړییه تیدا شتیکی مه حال نیه، به لام ئه م سه رکه وتنه له خودی زه من و دريژبوونه وهی ماوه ی دا برانه وه سه رچاوه ناگریت، به لکو له بنه ره ته وه له و جیاوازیانه وه سه رچاوه ده گریت که له م ماوه یه دا درووستبوونه: جیاوازییه که لتوری و ئایدۆلوژی و سیاسیه کان و سه دان جیاوازیی تر که له کۆچ و زواج و منالبوون و نه بوون و ستایلی ژیان و خویندن و هیتروه سه رچاوه ده گریت. ئه و بیده نگیه ئازارده ره ی که پاش جۆشوخرۆشی چرکه سه ره تابه کانی دیداری هاوړیکان زالده بیت، زالبوونی ههستی نامویی و په ره سه ندنی بۆ دوژمنایه تی و رِق و بیزلیهاتنه وه، به ره مه ی ده رکه وتن یان دووباره بوونه وهی ئه و بیریه که (چۆنچۆنی من له گه ل که سیکی وه هادا بوومه براده ر)- تا راده یه ک هه موومان گهر بۆ جاریکیش بیت له ژیانماندا ئه م هه ستانه یان هاوشیوه ی ئه و هه ستانه مان ئه زموونکردووه. له گه ل هه موو ئه مانه شدا، له زۆربه ی حاله ته کانی بیرلیکردنه وه و شیکردنه وهی وردتری رابردوودا، ئه م (حه قیقه ته تال) ه ده سه لمینیت که په یوه ندییه که له سه ره تاوه خه له لیکی هه بووه. به ده ربرینیکی تر، هاوړییه تی ئه م دوو که سه له سه ره تاوه، ماهیه تیکی (نا- هاوړیانه) سی هه بووه یان توخمگه لی تری وه ک پروو خسارگه لی ئالوگۆری ئه بستراکت و ئامرازیی تیکه ل بووه. بۆ نمونه، ره نگه ئه م هاوړییه تییه هه ر له سه ره تاوه بۆ یه کیک له دوو لایه نه که رۆلی په رده و داپۆشه ری نهستی هه بوو بیت به سه ر هه سته کانی تری

وہک حەسودی و رَق و ئارەزوی سیکی و دەسەلاتخوازی و تەنانت سادیزمیشەو، یان ئەوہی کہ بۆ یەکیک لە دوو کەسە کہ حوکمی جوړیک لە وەسیلە ی هەبوو، نەک غایەتییک لەخویدا کہ مەرجیی سەرەکیی دروستیون و مانەوہی ھاورپیەتی و عەشقە. دەکریت بەئاسانی ئەم پپرستە دریزبکەینەو بە جیکردنەوہی جوړەکانی ئارەزو و ھەستە چەپینراوہکان: ئارەزوی دۆزینەوہی جیگرەوہیەک بۆ باوک و دایکی لەدەستچوو، ئەو چیرە ی کہ لە گپرانی رۆلی (پرووخساری باوک) - ھوہ سەرچاوہدەگریت، پپوستیی زۆر بە دلنەوایی و دانپانان و فشاری مەلەل و سەرکوئی ژینگە کہ و سەدان حالەتی تری وەھا، کہ ھیچ ھاورپیەتی و برادەریەک بەتەواوی بەدەر نیە لیان، داپرانی زەمەنی بۆ نەست/نااگا و خودی ئاگامەند دەگوریت بۆ بەرەکەتیکی ئاسمانی کہ دەبیت بە دەستگرتن پییەوہ لە (ھاورپی دووبارەدۆزراوہ) رزگارت بیت و دیسان رابردوو لە قولاییەکانی تاریکیی بیرچوونەوہدا بخەیتەچال. پەییوہندی ھاورپیەتی بە کاتەوہ ، ئەم پەییوہندییە مروپیە دەگوریت بۆ بەشیکی بنچینیی لە یەکانگیری گپرانەوہیی دەروونی مروٹ و گرنگترین شیوازی پرووبەرووبوونەوہ و قبولکردنی کاتمەندی. ھاورپیەتی یەکیکە لە بنەرەتتیرین پەییوہندییە کۆمەلایەتی و نیوکەسییەکان، ناوکی سەرەکی و سەرەتایی ھەستی ھاوخەمی و رەنگە کاریگەرترین مەرھەم بیت بۆ ئەو برینانە ی کہ تاکە میراتی راستەقینە ی ھاوبەشی میرووہ بۆ ھەموومان.

شەش:

گەرچی عەشق و ھاورپیەتی ھەردووکیان فۆرمی پەییوہندی و ئالوگورن، بەلام لەرووی ژمارە ی بەشداربووہکانییەوہ، بەتەواوی دژیەکن. ھاورپیەتی زۆرجار لەنیوان چەند کەسیکدا درووستنەبیت و جوړەکانی پەییوہندیی سیانی و چواری و ... درووستنەکات. بونیاد و داینامیزی کۆمەلایەتی زال بەسەر پەییوہندییە سیانی و چواری و زیاترەکانیشدا، پیگومان ئالۆزتر و فراوانترە و، لەرووی جوړەکانی ریکخستن و تیھەلکیشکردنی حالەتەکان و سۆزەکان و ستایلەکانی ژیانیشەوہ (و زۆر پارۆمەتری دەرەکی وەک: ئابوری و پیگە و رەگەز و نەژاد و نەتەوہ) - ھوہ، زۆر دەولەمەندترە. ئەم مەسەلە یە، گروپی ھاورپیکان وەک کۆمەلگە یەکی چکۆلە لیدەکات، ئیدی بە ھەموو توانا و مەترسییە نوستووہکانی ناو ئەم جوړە لینک و پەییوہندییەوہ. بۆ نمونە، دەکریت ئاماژە بۆ رۆلی رپیەری گروپ بکریت دەشیت بیئتە بکەری زال بە ھەموو دەرەنجامە

باش و خراپه كانييه وه بۆ ئهوانيتير له ئاستى تاكدا. يان ته نانهت بنياتنانه وهى سيسته مى دهسه لات له ئاستىكى بچووكدا و دروستبوونى جوړيك له هيرارشيه تى (ناهاورپيانه) كه ده توانيت به خيراىى گروويه كه بگورپيت بۆ داروده سته يه كى (نيمچه تاوانكار): گورانيك كه ئه مړو سهرمايه دارىى جلّه وېر، هه ژارى، هه لاوسان و گرانى، بهر خوړى و مه سرفه گه راىى، ده مارگيرىى فره كه لتورى و نه ته وهىى، ئاماده يى چالاكىى مافيا له ناوچه شارىيه كان، به كارهيئانى منالان و هه زاران فاكته رى تر، ده بنه هوكارى.

به لام به پيچه وانهى هاورپيه تيه وه، واديتته بهرچاو په يوه ندىى عاشقانه له بنه پته وه و بهرپه هاى شتيكى دوولايه نه يه. هه لبت ههردوو جوړه په يوه ندىيه كه، ته نانهت "ته نيابى عاشقان" يش پيوستى به شاهيد و ته ماشاچيه. په يوه ندىى ناوه كىى هاورپيان و عاشقان خوړى تا راده يه كى زور په يوه سته به په يوه ندىى به وانيتره وه. ئيره يى عاشقانه، نمونه يه كى بهرچاوه بۆ ئه م مه سه له يه. به جوړيك ئه و شتهش كه له هه ر يه كه ياندا ده بيتته مايه ي راگرتن و بهرده وامى برىتبييه له ئاماده يى ئه وىتر: ئه وىتر كه به مانا فراوانه كه ي هه موو شتيك و هه موو كه سيك ده گرپته وه، له خودى سرووشته وه بيگره تا ده گاته خواوه نده كان و كووى كۆمه لگه¹. ئه م مه سه له يه سه بارهت به په يوه ندىى عاشقانه توندتره، چونكه خه سه له تى تراومايى ژويسانسى ئيروتيكيش ههروه كو ديارده ي ئيش وئازار، هه ميشه پيوستى به ئاماده يى شاراوه و نيگاي كه سى سييه مه تاكو ئه م ئه زمونه مانايه كى رهمزى وه ربگريت-به ده ر له م شته ئيدى ئيمه سه روكارمان له گه ل بنه ماي چيژ و كرده ي جووتگيرى ده بيت (سه بارهت به هاورپيه تيش هه موو شتيك له كاتبه سه بردىى هاوبه شدا ده توپته وه). گه وره ترين پالوانى ترازيديش پيوستى به وه يه له كاتى مه رگدا كه سيك بيتته بينه رى مردنه كه ي، ته نانهت گه ر ئه و كه سه دوژمن ياخود خواوه ندىكى خراپه كاريش بيت، چونكه به ده ر له مه، مه رگه ترازيديه كه ي ماناي خوړى له ده سته دات و ده بيتته رووداويك كه له رووى رهمزيه وه بى مانا و به زه بيئاميز ده رده كه وىت.

رهنگه زورپيك له تايبه تمه ندىيه كانى هاورپيه تى وه ك نه ينى و رپوربه سمه هاوبه شه كان، له هه مووشى گرنگتر، پيوستىى هاورپيكان به باسكردنى بيره وه ريه كانى رابردوو هه ر

¹. ده توانين جه ژنى سالانه ي فالانتاينيش به و بينه ره بزائين كه كۆمه ل و كۆميونتىى عاشقان پيوستيان پييه تى. فالانتاين، كه رنه فاليكى رهمزى و كۆمه لايه تيه بۆ ئه وهى دانپانان له وىتر وه ربگرين، ئيدى جيا له وهى كۆمه لگه كه داخراو بيت يان كراوه. فالانتاين جوړيكه له نيگاي ئه وىترى گه وره بۆ عاشقان، ئه وىترى گه وره كه س نيه جگه له نيگاي هه موه كىى عاشقان بۆ يه كتر، يان به ده ربىنيكى تر: هه موانى بى هه موان-و

لیره وه سه رچاوه بگریت، واته یه کییک له دوو هاوریکه رۆلی که سی سییه م و گیره ره وه ده گیریت و واده نوینیت که له و ساته وه خته دا که سییک سه رقالی دیتنی ئه وان بووه. بی توانایی عاشقان له گیرانی ئه م رۆله دا سه باره ت به یه کتر، ده شیت یه کییک بیت له هوکاره گرنه گه کانی ناسکی و ههستیاری و گرژی و کاردانه وهی پیچه وانه له م جوړه په یوه ندییه دا.

حهوت:

ده شی که سانی سه ر به یه ک ره که زیش عاشقی یه ک بین (چ به شیوه ئه فلاتونیه که ی و چ به شیوه ئالکیباده سییه که ی)، به لام ئه و دوو که سه ی که به راستی عاشقی یه کتر بوون، گهر دوای شکستی په یوه ندییه عاشقانه که یان نه بنه دوژمنی یه کتر (واته گهر په یوه ندییه که به پیچه وانه وه دریژه پینه ده ن)، و ملکه چی واقعی داپران بن، ئه وا ته نیا ده توان بینه ئاشنایه کی باش بو یه کتر و هه رگیز نابنه وه به هاوری. له راستیدا، شیوازه کانی ده ستیوه ردان و کاریگه ری له م دوو جوړه په یوه ندییه دا زور ئالوز و نه ناسراوه.

له م رووه وه، به راستی باشته وایه که سه کان خوین له تیکه لکردنی عه شق و هاوریه تی بیاریزن و پانتاییه جیاوازه کانی ئه م دوو په یوه ندییه به جیا بهیلنه وه، کاتیکیش له کوړی هاوریان ده گه رینه وه بو "فهزای عه شق" یان به پیچه وانه وه، ئه وا پاریزکار و دووربین و بی چاوه پروانی بن له جیهان، چونکه گهر یه که میان شیوازیکی دلخوا زمان له ئه زموونی رابردوو و ئاینده و پرکردنه وهی کاته به تاله کان بو مه یسه رده کات، ئه وا دووه میان سه رباری بیرچوونه وه و خه یالپلاوییه که ی، تاکه پرسیکی ره مزیه که په یوه ستیه تونده که ی "واقع" له ریگه ی ته قینه وهی ئاره زووه وه له ناوده بات و به ره و چرکه ساتی ئیستای (ریال) مان ده بات-ئه و جیهی که له ودیوی که سایه تی یان ئیگوه ده گه ینه ئه و دیو/فریشته یه ی (daimon) که فرمانره وا و خودی راسته قینه ی هه موومانه: «ئه م دایمونه بی زمانه، ئه م کویره ناو نشینه، سه ره تا له شیوه ی عه شق یان ئیرو سدا په لاماری مروث ده دات و له وه به دواش له هه موو کاته کانی ژیاندا له گه لیتی، تا ئه و کاته ی که ده مامکه که ی لاده دات و شوناسی خو ی له که ولی مهرگ یان تاناتوس دا ئاشکراده کات».

سه‌چاوه:

پاره‌های فکر (فلسفه و سیاست)، مراد فرهادپور، طرح نو، چاپ دوم، ۱۳۹۲.

هاورپيەتى و سۆلداريتى

ھانس جۆرج گادامير

وەرگيرانى: ئاكوۋ ھەسەن

ھەر لە كۆنەو ۋە فەيلە سوڧىك نەبوو ۋە مېتودىكىان گوتار يان نوسىنگە ليكى دەربارەى ھاورپيەتى جېنە ھېشتىيىت. ئەرستو، مامۇستاي ھەموو دانايان، لە ھەريەك لە سى نامە ئېتىنىيە كەيدا (دەستورى ئەتىنى) بەشيكى سەنترالى دەربارەى ماناي ھاورپيەتى تەرخانكردوو. جياواز لە كانت، كەسى خۇشەويست و مامۇستاي گەورەى فيكرى فەلسەفى، كە لە دەرسە كانيدا دەربارەى ئەتروپولۇژيا تەنھا يەك لاپەرەى تەرخانكردوو ۋە ھاورپيەتى. راستە ئەو ۋەى رايگە ياندوو ھەقىقەتە و داواى بىر كەرنەو ۋە دەكات، و دەشيت بەم جۆرە بخويىرتتەو: "ھاورپى راستە قىنە، ھاوشيوەى قازى رەش (swan black) دەگمەنە".

وتەكەى كانت بانگھېشتمان دەكات ۋە بىر كەرنەو ۋە لە ۋەزىفەى ھاورپيەتى لە كۆمەلگە كەماندا و غىبابى سۆلداريتى و ھاوپىشتى سىرووشتى لەم زەمانەى ئىمەدا. ئەو كات كاريكى ژىرانەى كە يادى گرىكيە كان بگەينەو. دەشيت ئەو گىرژىەى لە ئىوان و اتاكانى ھاورپيەتى و ھاوپىشتىدا ھەيە، لە ئىستاو ۋە بېتتە شتىكى زۆرپۇشكەرەو ۋە بەجۆرىك بىرمان تىزبكاتەو ۋە يارمەتى بدات لە بەجىھىنانى ئەركە كەيدا بەباشترىن شيوە.

كارل ياسپەرس، كە لە پېش منەو ۋە لە ھايدلېورگ بوو، لە سالى ۱۹۳۰دا، پىيگوتم كە چەرەكە مان پىيوستى بە بەرپرسياريتى ھاوبەش ھەيە. ئەو كات وتەيەكى

(۷) جۆرە بالندەيەكى ئارپىيە، لە پۇژئاواى ئوستراليا دەژىت، لەو ژىنگەيە دەمىننەو ۋە كە تبايدا دەژى و ھەرگىز كۆچ ناكات. ناوى زانستى (Cygnus atratus). (و.ك).

ئاگادار كرهه بوو و ورده ورده بووبه حه قيقهت. ئه و پرسه ي كه پيوسته به جدى بيخه ي نه روو؛ زانىنى چو نيتى به رده و امبوونى ئه و شتانه ي كه به خته و هريمان بو ده هينن، و له فورمى نو يى ژياندا گه شه ده سينن، ئه وانه ي له دو اى شو رشى پيشه سازيه و هسه ريه له دا. خاوه نى ئه و پيشبيني نه يم كه ريگه م بدات په ندى زورتر رابگه ي نه م. به لام له گه ل ئه و ه شدا ده مه و يت هه نديك تيبينى پيشكه ش بكه م ده ربارى ئه و وه رچه رخانه له شته كاندا به ده ستپيك له هه نديك تيبينيه وه كه ره نكه هاو كاريمان بكات بو بير كرده وه. له هه موو بارودوخه كاندا، ئه و شته مانبو ئاشكرابووه كه حه قيقه تيك له نيوان هاو رپيه تى و سوليدار يتيدا هه يه.

سوليدومى فيليا/philialه گريكد، به ته واو ته تى وه ك سوليدومى هاو رپيه تى وا يه له زمانى ئيمه دا، زنجيره يه ك ده لاله تى هه يه. هاو رپى راسته قينه، ئه و قازه ره شه ده گمه نه ي لاي كانت، به فيعلى شتيكى زور ده گمه نه.

به و جو ره له وانه يه هه ولگه ليكى زياتر له سه ده كانى پيشوتر بخه ينه گه ر به ره و چر كرده وه ي سه رنجمان له سه ر به كار هينانى زمان و بير كرده وه له ريگه ي زمانه وه— با بو نمونه وينا ي سه ده ي هه زده بكه ين له وپوه ي كه شتيك جي به جى كرا به وه ي كه نه ريت و رپتواليكى راسته قينه له هاو رپيه تيدا هه يه و به شيويه يه كى ئه ده بيانه خرايه رو— وپرا ي ئه وه ئيمه له ريگه ي نمونه ي ژيانى گريكييه وه په يوه ست به مه سه له ي هاو رپيه تيبه وه، ده زانين كه چو ن كه له پورى ئينسانيمان له سا يه ي مو دي له گريكييه كاندا ماوه ته وه. كى له ئيمه هاو رپيه تى نيوان ئه خيل و پاتروكيل نازانيت كه به هه مو ئيليداه دا تيله په رپت؟ به هه مان شيوه هه مو يه كيك گوتاره كانى كاستور و پوليكس ده زانيت كه له ئاسمانى كى شه وانه دا دانه برانى نيوان هاو رپيانمان بيرده هينيتيه وه.

وپرا ي ئه وه ئه و پرسياره ي كه پيوسته بخريته رو پرسياره ده رباره ي ناسينى هاو رپيه تى راسته قينه و واتا ي هاو رپى له جيهان يكد {كه} له هه مان كاتدا جيهانى دامه زراوه ره ق و هاوبه شه كانه، به لام هه روه ها جيهان يكه كه شفى جو رواو جو رپيه تيه كى زورگه و ره ده كات له مملانى و چاوه پروان يه كانى كه واده كات كرده ي هاوبه ش شياو بيت. دياره ئيمه ش خو مان، له م چاخه دا له {به رده م} به ر پرسيار يته كى هاوبه شدا ده زين كه ريگه يدا وه به له دا يكبونى جيهان يك له نامو يى ته وا و به هو ي شيوازه تا يبه تيه كه يه وه له ريكخستندا. له و باره دا پيوسته پرسين هو كارى پيدا گرى له سه ر سوليدار يتى چيه و، ده بيت چو ن فورمى كى هه بيت.

له سه‌رمانه دان به‌وه‌دا بنیین که گومانگه‌راییی کانت ده‌رباره‌یی ئه‌لماسی ده‌گمهن له چاخه‌که‌یی خۆیدا به‌هه‌موو ورده‌کاریه‌کانیه‌وه‌دانه‌هینراوه. هاوړپیی راسته‌قینه و ئه‌وه‌یی پیکیده‌هینیت و، وه‌فای هاوړپیی، ئه‌وه‌ شتیکه له‌بونیادی کۆمه‌لایه‌تیماندا به‌شیوه‌یه‌کی زۆر ده‌گمهن ریالیزه‌بووه. به‌لام پپووسته به‌ئاگابین له‌و کرده‌یه‌یی که وامان لیده‌کات به‌هه‌مان بر له‌ هاوړپیه‌تی و هاریکارییه‌وه‌مامه‌له‌ بکه‌یین و هه‌روه‌ها ریگه‌مان پیده‌دات که به‌رگری له‌و دانه‌برانه‌ بکه‌یین. پپووسته دان به‌وه‌دا بنیین که گردبونه‌وه‌کان له‌ژیانی کۆمه‌لگه‌یه‌یی ئیمه‌دا به‌ره‌و شیوه‌گه‌لیک له‌ هاوکاری و پاشان به‌ره‌و پابه‌ندییه ته‌واوکارییه‌کان ده‌پرات. له‌کاتی‌کدا له‌به‌رانه‌ردا، شتیکی دیکه هه‌یه وه‌ک هاوړپیه‌تی که ناتوانین ئه‌وه نه‌بیت تیدا بژین، به‌لام به‌بی ئه‌وه‌یی توانای پیناسه‌کردنیمان هه‌بیت. ئه‌و گریکیانه‌یی که رۆشتون، به‌تایبه‌ت باس له‌ سقرات و ئه‌فلاتون و ئه‌ره‌ستۆ ده‌که‌یین، و بۆئه‌وه‌یی توانای داهینانی دیاریکردنیاں بۆ چه‌مکه‌کان هه‌بیت سه‌رباری ئه‌وه‌ش هه‌ولیاں داوه بۆ خسته‌پرویی واتای هاوړپیه‌تی بۆسه‌ر هونه‌ره‌که‌یان له‌ تایبه‌تکردن و دیاریکردنیکی ورددا. ده‌توانین گفتوگۆیه‌کی ته‌واوه‌تی ئه‌فلاتون ده‌رباره‌یی ئه‌و پرسپاره‌ بخوینینه‌وه‌ که بریتییه له‌ لیزیس/lysis، شته‌که‌ش په‌پوه‌ندی به‌ چاوپیکه‌وتنی نیوان سقرات و دوو مندال هه‌یه له‌ یاریگایه‌کیوه‌رزشی جه‌سته‌بیدا، له‌ویدا که رینوینیکه‌ران و هاوړپیاں و رکابه‌ره‌کانیده‌وریاندا‌بوو، وه‌ک نه‌ریتیکی باوی په‌روه‌ده‌کردن له‌ ریکخسته‌تی گریکیانه‌دا. له‌وکاته‌دا سقرات پرسپار له‌ منداله‌کان ده‌کات ده‌رباره‌یی واتای هاوړپیه‌تی: " ئیوه‌ هاوړپیی باشن، وانیه؟ کامتان ته‌مه‌نی له‌هه‌موتان گه‌وره‌تره؟" - {وه‌لامی ده‌ده‌نه‌وه:} " باشه، ئیمه‌ لیره له‌ خواره‌وه‌ پيشبرکی ده‌که‌یین!" دوا‌ی ئه‌وه‌ پیا‌ن ده‌لیت: " کام له‌ئیه‌ سه‌ربه‌ باشترین خیزانه. له‌کۆتاییدا پرسپاریان لی ده‌کات: "له‌نیوانتاندا کی جواترینه؟"، هه‌ردووکیان ده‌شله‌ژین و ده‌سته‌که‌ن به‌ پیکه‌نین.

لیره‌دا ده‌رک ده‌که‌یین که چۆن گفتوگۆیه‌ک بووه‌هۆی له‌رزانندی ئه‌وه‌یی که نوینه‌رایه‌تی واتای تایبه‌تی هاوړپیه‌تی ده‌کات و ئه‌وه‌هۆیه‌یی که له‌سه‌ر بنه‌مای ئه‌و مرۆف ده‌بیته‌ هاوړپیه‌کی باش بۆ که‌سیک و ئه‌وه‌یی هاوړپیه‌کی راسته‌قینه پیکدی‌نیت. به‌لام هه‌روه‌ها ئه‌وه‌یی رپوونه ئه‌وه‌یه که پپووسته وریابین؛ ئه‌و مندالانه‌یی، که هاوړپیا‌نی گفتوگۆیه‌کی سقرات بوون، تائسته‌ش بیتوانان له‌ ناسینی ئه‌وه‌یی هاوړپیی کامه‌یه. به‌لکو ئه‌وه‌یی که ده‌یزانن ته‌نها هاوړپیه‌تیه‌که‌ تایبه‌ته به‌ مندال. که‌واته ئه‌وه‌یی پالی ناوه به‌ مندالانه‌وه‌ بۆ یه‌کتی تیپه‌راندن ئه‌وه به‌ته‌واوه‌تی رکابه‌ریتی خۆنواندانه‌یه. له‌کاتی چاوپیکه‌وتنی

سوقراتدا چيژى فيكر تياياندا سەرى بەرزكردەوۈ و يەكەم ھەنگاويان لەژياندا نا. بەلام ئايا لەئىستادا لەتواناماندا نىيە بزائىن ھاوړپيەتى چى سوديكي ھەيە؟

جىي سەرسورمان نىيە كە يەكەم پرسىارى سوقرات بىنين بەدەورى زانىنى ئەوشتەدا دەخوليتەوۈ ئايا ھاوړپيەتى لەسەر ئەو كردهيەى دادەمەزىتكە ھاوشيوەيەك لەگەل ھاوشيوەكەيدا كۆدەكاتهوۈ (le semblables'assemble au semblable) ئەو شتە پيدەچيت گەنجان باوړ پيپىنيت بەلام ھەروەھا لەراستيدا ناتوانن پي ھەستن. لەلايەكى ديكەوۈ ئەوان بەخيړايى دەبينن كە ئەو شتە بەردەوام ناييت. و پيدەچيت خودى پيچەوانەكەشى راست بيت: زۆربەى جار ھەلباردنى ھاوړپى چرەبيتەوۈ لەسەر ئەو جياوازيەى كە لەو كردهيەوۈ سەرچاوە دەگريت كە وامان ليدەكات لەويتردا ئەو بەدۆزىنەوۈ كە خوازراو و خوښويستراو سەبارەت بە ئيمە. يان ئايا شتەكە ھەروەھا و بەگشتى پەيوەندى بە گەران بەدوای نمونەيەك لەجيهاندا نىە لەويوۈى كە بەزۆرى مندالان تيدا پارچەپارچە دەبن لەنيوان خيړ و شەر و لەنيوان چاك و بيژراو؟

گەر نمونەيەك بەدۆزىنەوۈ، پيدەچيت ئەوۈ بيت كە دەمانەويت لەھاوړيدا بەدۆزىنەوۈ، وەك ھەموو ئەوۈ بەھادار بۆمان دەرەكەويت و ئامادەمان دەكات بۆئەوۈى بىنە ھاوړپى يەكتر. بەلام ئەوۈ لىبەوۈ دەرەچيت ئەوۈيە كە ئيمە ھەروەھا ناتوانن وەلامىكى راستەقینە بەدەست بىنين لەگەل ئەو مندالانەدا. ئەوان لەلايەكى ديكەوۈ بە تەكيدكردنەوۈى ئەوۈ دەست ھەلدەگرنگە ھەموو ھەولەكانيان بە سەرکەوتن دوایى نايەت.

ئەوۈ ھاوړپيەتى بنیات دەنيت شتىكى زۆر نەپيە و ئەوۈ نىە كە لە پۆشنایى رۆژدا ديارە. ئەو سۆليدۆمە گريكيەى سوقرات پيشنارى دەكات لەو ناوكۆيىدا ناتوانريت بەراستى وەرگيږدرت ئەويش سۆليدۆمى ئيكيون Oikeion، واتە سۆليدۆمى ئەوۈى كە مالى و دەستەمۆيە. بەدلىيايىوۈ، ئيكۆس بنیاتیكى بنەرەتیی ئابوری لای پيشینهكان پيک ديئيت. ئابوری wirtschaft ھەروەھا ئابوری مال haushwirtschaft. سەربارى ئەوۈش وا دەرناكەويت بەردەواميتى پيشەسازى كە لە ئابوريبەوۈ سەريھەلدابيت خالى بيت لەھەر ھۆكاريك، بەپيوانەكردنى ئەوۈى ئيمە دەتوانن قسە لە شتىك بەكەين ھاوشيوۈى ئەوۈ بيت. ئەو سۆليدۆمى كە بۆ ئابوری Ökonomie ھۆگربونى پيوست بەدەست ديئيت بەجۆريك واى ليدەكات تەعبير لەھەموو ئەوۈ بکات كە ھەستى ئەوۈ دەدات وەكئەوۈى ئيمە لەنيو مالداين لەويوۈى كە ھەموشتيک وەك مالى دەرەكەويت سەبارەت بە ئيمە. ئەوۈى ئەو ھۆگرە

بنیات ده نیت هاوشیوهیه ک نیه که له گه ل هاوشیوه که یدا کۆبیتته وه و ئەوکات بپیتته شتیکی به هادار، یان ئەوهی یه کیکله هاوړپیان، که ئەو بتر په سه ندیتی پیه خشیوه، به ئاگای بپیتته وه له جیاوازی و ویقار و خو سه ویستیه که ی. هه مووئه وه شتیکی ناهینیت، به لام که واته شته که په یوه ندی به چیه وه هه یه؟ به دلنیا ییه وه، بوئه وهی ئەوشیوه یه ی که پیشتر فیکری ئەفلاتون له سه ری بووه بناسین پیده چیت پپو یستیت له سه رمان رو بکه یه که سه به ته مه نه کان وه کئ ه وهی که سقرات له دو اجاردا کردی. به لام پپو یسته مۆله تیک بده یه مندالان. بوئه وهی ئەوان راهینه ری باش و ده روناس paidotribes و ماموستای چاکی جومبازیان هه بیت. ئەوکاته ی له سه ر سقرات پپو یست بووه رو بکاته که سه به ته مه نه کان رهنگه له پیناوی ئەوه دا بویت که واتای راسته قینه ی هاوړپیه تیان لیوه فیربیت.

ده شیت روژیک له روژان ئەفلاتون ریگه ی به سقرات دابیت که گفتوگۆیه ک له گه ل ئەلیسییادا بکات. ئەوسا ئەلیسییاد له لایه ن هه مووانه وه ناویکی ناسراو بوو، و چاکه و فیکری ئەو ئیعتباری هه بوو، به لام رو لیککی زور جیی گومان و وردی گیرا له روبه رو بوونه وه جهنگیه گه وره کانی نیوان ئەسینا و ئەسپارته دا. هه میشه ئەوهی به ده سستی ده هیین گفتوگۆیه که به و ناوه وه که باسکردنی که وتوه ته نیو تواماری corpus ئەفلاتونیه وه. و ته نانه ت ئەگه ر له لایه ن خودی ئەفلاتونیشه وه ئاماده نه کرایت ئەوا به دلنیا ییه وه له لایه ن یه کیک له په یه وکاره هاوچه ر خه کانیه وه ئەنجام دراوه. له هه مو بارودوخه کاندا ئەوه شایسته ی ئاگادار بو نیکی زیاتره ته نانه ت له وتاقه پرسیاره شه وه ده رباره ی "ره سه نایه تیه که ی". ئەوکاته یه لیزیس، له که میک له و گفتوگۆیا نه ی که ئاماده مان کردون، ئەو ئەلیسییاده ی که رو لیککی بینوه له جهنگی بیلو بۆلۆنیدا، وه ک گه نجیکی بچوک ده رده خات که له سه روبه ندی مشتومر کردنی سقرات دایه. با ته ماشاکه ین چون سقرات روبه روی گه نجیکی پیکهاتو به شیوه یه کی باش و پر له هه لپه ده بپته وه و به وه دوایی دیت که ده که وتنه ژیر کاریگه ری ئەو {گه نج} ه وه. و کاتیک ده چیتته نیو گفتوگۆوه له گه لیدا دهنگی گه نجیکی بچوک ده رده که ویت {که} ده نگیکی واقعی و به هه لپه یه. و به فیعلیش، ئەلیسییاد رایده گه یه نیت: "ئا، هه موئه وهی گیراوتانه ته وه ده رباره ی بابه تی دادپه روهری و ئازایه تی و جیگیریی {سوارچاکیی} هیچ نین جگه له سه سه ریته کی به تال نه بیت. و هه موئه وهی ده مینیتته وه گه یشتنه به ده سه لات.

له و کاته دایه گفتوگوځیه کی پیداگوځیانه ی دورودریژ له لایه ن سوقراته وه ده سټیډه کات که خودی {سوقرات} به شیوه یه کی گه وره و ئاشکرا کاریگر بوه به هیزی راکیشانی مه زنی ئه و گه نجه جوانه به هره مه ند و زور ئومیدواره. به لام ههروه ها ده که ویتته ژیر فشاری مه ترسیه گه وره کانی که خوی له نیو حماسه تی ئه و جوړه له هه لپه و ئه و جوړه له ئیراده دا بو ده سلات شاردوه ته وه. ئه و گتفوگوځیه ی که به یه کییک ده ست پیډه کات له و یوه ی سوقرات هاو به شه که ی ورده ورده راده کیشیت بو که شفکردنی ئه وه ی که هاوړپیه تی و هاوړپیه تی راسته قینه به دلنیا یه وه شتیکه ناکریت بینخینه هه مان ته رازوه وه له گه ل هه مو رکا به ریه کاند ا ده رباره ی ده سلات و ململانیکان ده رباره ی کاریگر ی دانان، و سامان و هه مو ئه و شتانه ی که که سیکی گه نج چیژیتیدا ده بینیته وه کاتییک خه ونی پیوه ده بینیت. هه مو ئه وانه سه نگیکیان نیه له به رانه ر ئه وه ییدا که هاوړپیه تیه راسته قینه کان ده نیوینن و ئه وه ی هاوړپیه تی راسته قینه پیکی دینیت.

فه یله سوفانی گریک پیداگریان له سه ر چاکی ئاماده بیان کردوه هه مو ئه وه ش بو ئه وه ی ده ربیخه ن که لیړه دا چهن د شیوه یه ک له هاوړپیه تی بونی هه یه. وه کئه وه ی له سه ره تاوه بینیمان لیړه دا هاوړپیه تی منالان هه یه که به شیوه یه کی زورباش نویتراوه له گه ل هه مو کیبه رکیه کی له خو بایانه و ههروه ها به هه مو شه رمیکی نه رمونیانیه وه. شیوه یه که مه کان له هاوړپیه تی خوشه ویستی که ژیان پیمانی ده به خشیت له لای ئه و گه نجه به گه شه کردنیکی پر هه ده گه ریته وه. ئه وه له هه مو کو مه لگه کاند ا هه یه ته نانه ت له و {کو مه لگه} یانه شدا که وه ک کو مه لگه ی گریکی رپیک نه خراون. به لام له کو تاید ا هاوړپیه تی ره سه ن، واته هاوړپیه تی هه مو ته مه ن، له و هاوړپیه تیه خوشه ویستانه یه وه له دایک ده بیت و دوی ئه وه ش له هاوړپیه تی مروقه ته مه ن مامناوه ند و سه ربه خو کانه وه.

ئه وکات ده توانریت هه ر له سه ره تای بیرکردنه وه وه له و هاوړپیه تیه ئه وه بخه یه به رچاو که شته که لیړه دا په یوه ندی به چه مکی په تیه وه نیه ئه وه ی پیویست بیت جیای بکه یه وه له هه مو شیوه کاند ا له جوړی ره گه زه کتنی دونیا. یه که م سه رنجیک که بکریت به ده ستی بین لای ئه رستو سه رنجی جیاکاریه له نیوان ئه و هاوړپیه تیه دا که ده شیت له سه ر خو شگوزهرانی مادیی و چیژه هه سته کیه کان و وه کتریش له سه ر بنه مای ئه و هه ستی په سه ندیه ی که هاوړپیکان بو یه کتریی ده رده خه ن بنیات بنریت. ههروه ها ده توانریت ئه و هاوړپیه تیه جیا بکه یه وه که بنیاد ده نریت له سه ر سود و به رژه وه ندی و ئه وه ی ده توانریت ناویریت به هاوړپیه تی خزمه ت یان حیزب، و ئه وه ش چه مکیکی

زور فراوانه بو هاوړپښه تی به جوړیک ناتوانریت پستی پی بیه ستریت له ناوکوویه
جیاوازه کانداهه موو نه وانه به روڼه کی ته واووه تیه وه شیوه یه کن له هاوړپښه تی.

دیاره هه روه ها هاوړپښه تی راسته قینه **vraie** و کاملش بونی هه یه. شته که په یوه ندی به
هاوړپښه تی راسته **veritable** هه هه یه، و له چیدا ده نوینریت و ده مانه ویت چی بلین
کاتیک رایده گه یه نین نه وه له ئویکیون **L'oikeion** دا که شغه بیت؟

نه وهی له وه دا مه به ستمانه کرده هه سترکرنه به بون له مال وه له ویوهی له راستیدا
ناتوانین بلین نه وه چیه. هه مومان نه وه مان مه به سته له و چه مکه ی که به شیوه یه کی
به رزتر و هوگرانه تر ده نگ ده داته وه کاتیک قسه ده که یین ده ربارهی جینشین بون
له خو **chez soi** و له به شدا. به دروستی نه وه واتای چیه؟

نه وه به واتای شتی که نایه ت که پیوستیت له سهرم به دریزی و پانی بینوسم. سه باره ت
به ئیوه، ئیوه نه و گشته ن که نوینه رایه تی فورزهایم **pforzheim** ده که ن، شاره که تان
باشترین شاره و نه وه شی ده وریداوه جوانترینه. ئیمه هه مومان ده زانین نیشتمان
له کونه وه شتیکی گورزوه شینه. **Immemorial** که ناتوانین قسه له و هوکاره بکه یین
که کاریگری ده کاته سهر درون و، نه و هوکارهی بریک له خه لک کوډه کاته وه. به لام
کاتیک ده زانین که هه ریه که له بهش و بنچینه به ستریک و جوړیک له کو مه ل و
شیوه یه کی ره سن له هاوکاری ده چن نه و نه و لیره دا به لگه نه ویسته به جوړیک چیر
لیره دا پیوستی به ته ئکید کردنه وه نیه به وه یکه ئیمه هاوکارین. و ئیمه هه ول ناده یین و
هه رگیز ناشمانه ویت بزاین نه وه گریمانه ی چی ده کات.

بیرکردنه وهی گریکی له هه موو دامه زراوه کانیدا گه رانه وه خوازه ته نانه ت نه گه ر شیوه ی
ژیانی گستی و گردبونه وه کان و ململانیکان و جه نکه ناوخویه کان و کیشمه کیشه
توندوتیره کانیشی ناسییت، به لام هه میشه و هه رده م داگیرکاری نوی سیسته می
دیموکراسی بوون، نه و نه و لیره دا برده به ره و پرسیارکردن له نهینی نه و هوگر بونه
مالیانه به نیشتمانه وه و نه و به ستره ی که به خو یه وه گری ده داته وه وناتوانریت راقه
بکریت به وهی هاوشیوه یه که له گه ل هاوشیوه یه کدا کوډه بیته وه یان جیاوازیکی له گه ل
جیاوازیکی **dissemblable au dissemblable** یان له ریگه ران به دوای
نمونه یه کدا. له راستیدا نه وه واتای چیه؟

لیره دا بو نه وهی لی تیگه یین پیوسته بیر له و فیکره مه زنه بکه ینه وه که له سهره تادا
له لای نه فلاتون ده رکه وت پیش نه وهی له لایه ن نه رسته توو بگه ریتریته وه. له وشه یه کدا
گوزارشتی لیکراوه. پیده چیت توشی شله ژانمان بکات، وه کته وهی به دلنیا یه وه له

خودی ئەو گریکیانە رویدا که پێی کاریگەر بوون ئەویش فیلوٲیا **philautia** ه، خو خوشووستن. لە بەرئەوێ هەشتە که لێرەدا پەيوەندی هەیه بە تێروانینەوه بو خو خوشووستن بەوێ که ئەو بنەمای راستەقینە و مەرچی هەمو پابەندیەکی مومکینە بەرانبەر ئەوێتر و بو هەمو پابەندی بونیک بەرانبەر خودی خو.

هەر وەها لەو ناوکۆییەدا پێووستە هەندیکی شت بوتریٲ دەر بارە ی پابەتی هاوٲشتی **solidarité** و ئەوێ پێووستە جەختی لێکریٲتەوه ئەوێه که ئەوێ بونی نەبوه لە چاخە که دا چ لەرو ی ناو و چ لەرو ی واقعەوه. بەراستی فیلوٲیا **philautia** مانای چیه؟

خو خوشووستن سروشتیانە و بەلای ئیمەوه دەلالەتیکی زور نەریٲی هەلدەگریٲ. لە کۆمیدیا گریکیەکان و هەر وەها کۆمەلێک بەلگە نامە ی تریشدا دەبینینەوه. لە بەرئەوێ وادیارە نوینە رایەتی خراپە دەکات سەبارەت بە خەلک، و لە زۆر بە ی کاتەکاندا شتیکی زور گالٲتە جارە و بەلام لە هەمان کاتیشدا زور ترسناک، و ئەو بیر لەخو ی نەییٲ ناکاتەوه و نەک لە کەسیکی تر و بارودۆخە کە ی. لێرەدا ئەفلاتون بویری وتی ئەوێ هەبوه که لە زمانیکدا دەر بیٲرٲ نەک تەنھا بوخو ی بەلکو بو ئیمە و تەواوی جیهانیش دەگونجٲت، نەخیر، خو خوشووستنی راستەقینە شتیکی تەواو جیاوازه. لەو کردە یەدا خو ی دەنوینٲت که پێووستە هەردەم لەگە لیدا گونجاوبین.

پێووستە هەردەم لەگە ل خو ماندا گونجاوبین ئەگەر بمانەوٲت هاوٲییەتی لەگە ل ئەوێتریان خوشووستراوٲکی سادە و هاوٲی کار یان تەنھا هاوٲیشە یەک لە کاردا بنیات بنین. ئەوێ نەتوانٲت لەگە ل خودی خویدا لەگونجاندایٲت لەوٲوه دەبچەسیٲٲت ژیا نی گشتی لەگە ل ئەوێتردا بەر بەست و نامۆبونه. بەلام تاکە شتیکی دلٲیاکەر و هەرانەوێه بو خود **chez soi** و مالهوه، ئەوێ شوٲنی ژیا نی گشتیه. ئەوێ هەرگیز بەمانای ئەوێ نایەت که رٲیککەوتنیک هەیه لەسەر ئاستی مملانی و بەرژەوێندیەکان. ئەوێ بەدروستی ئەوشتە نیه که پێووستە بەرچاوکردنەوه وەر بگیریٲت و تەنانەت ئەوێش نیه که پێووستە گو ی هەلخەین بو ناونانی هەر لەیە کەم نیگاوه کاتیٲک دەپرسیٲن : بوچی کەسیک لەلام بەنرخه؟ ئایا لەبەرئەوێه که کۆمەلێک شتم لەگە لدا دابەش دەکات که بەلای منەوه بەنرخ دەر دەکەون؟ ئایا هەر وەها لەبەرئەوێه که بەمن دەچٲت؟ نەخیر، بەتەنھا دانٲیدانان گرنگ نیه. با هەر وەها بیر لە نمونە مەزنەکانی هاوٲییەتی گریکی بکەینەوه که جوتیک لە هاوٲرٲکان بون هاوکاری یەکیان دەکرد لە شەر {لەگە ل} ستەمکاردا و رٲوٲیکی پەسەندیان گٲرا لەژیا نی گشتی لە

ئه‌ئینادا له‌هه‌مان کاتدا به‌و وه‌سفه‌ی قه‌لا و نمونه و به‌ئاگاهین بون. با هه‌روه‌ها بیر له‌و هاورپیه‌تیه‌ی نیوانگه‌نجان بکه‌ینه‌وه ئه‌وانه‌ی که ده‌توانریت به‌ ئه‌لمانی ده‌رباره‌یان بلین که ئه‌وان یه‌ک دل و یه‌ک رۆح پیکدینن. لیره‌دایه‌ گریکه‌کان ئاوه‌لناوی **miapsychèba** به‌کارده‌به‌ن به‌سه‌ر یه‌ک رۆحدا.

ئایا ئه‌وه‌یه هاورپیه‌تی راسته‌قینه؟ نه‌خیر، هه‌رگیز ئه‌وه نیه. تیزه‌که سه‌رکیشیه‌ک ده‌نوییت له‌وتنی ئه‌وه‌دا که ئیمه هه‌ر له‌سه‌رتاوه پیویستمان به هاورپیه‌تیه له‌گه‌ل ئه‌وانیتری وه‌ک خو‌ماندا. ئه‌وه ناچاریه ئه‌گه‌ر ویستمان له‌ویین سه‌باره‌ت به‌ ئه‌ویتر و له‌راستیدا پیوه‌ی په‌یوه‌ست بین. بریکی له‌وجۆره‌ دوره له‌وه‌ی ئه‌مرو بتوانین ناوی بنین به‌ پابه‌ندبون یان په‌یوه‌ستی زۆره‌کیانه!

ئابه‌وجۆره‌ من خو‌م چه‌زده‌که‌م دوای ئه‌و هه‌نگاوه‌ گرنکه بکه‌وم که له‌لایه‌ن بیرى گریکه‌یه‌وه کامل کرا و گه‌یانده‌ فیلتوتیا **philauti**. ئه‌وه کرده‌ی فیکریکه به‌ته‌واوه‌تی دورخراوه‌ته‌وه له‌ جیهانی ده‌وروبه‌ر به‌لام له‌هه‌مان کاتدا به‌هه‌لچونه‌وه مملانی ده‌کات له‌پیناوی ئازادی و شیوه‌که‌ی له‌ژیاندا وه‌کته‌وه‌ی گریکه‌کان سه‌باره‌ت به‌ئیمه کردیان له‌و روداوه له‌چاره‌نوسراوه‌دا که ئه‌ویش شه‌ری میدیه‌کان **médiques**. ئه‌وروپا وه‌کته‌وروپا ده‌مینته‌وه له‌به‌رئه‌وه‌ی ئه‌و شیوه‌یه له‌ گریدراوی ژیانیه به‌ره‌سنایه‌تیه‌وه له‌ ژیانیه گریکه‌دا هه‌لگری شتیکی نوازه‌ی به‌ره‌لستکارانه‌یه له‌گه‌ل مملانیی له‌پروژه‌لاته‌وه هاتو. ئه‌وه هیچ نیه جگه‌له‌ بیرکردنه‌وه له‌ شانۆگه‌ریه‌کانی مالئاوایی نیوان باوک و کور نه‌بیت که هه‌تاوه‌کو سه‌ده‌ی چوار به‌خۆیه‌وه‌ی بینیه و ده‌توانریت له‌ مۆزه‌خانه ئارکۆلۆژیه‌کاندا بیان بینین.

با ده‌ست به‌ ته‌ماشاکردنی ئه‌وه بکه‌ین بزانیته‌وه تا کوی ده‌مانبات له‌بری ئه‌وه‌ی دوای ئه‌وجۆره‌ بیرکردنه‌وه‌یه بکه‌وین تا ئه‌وپه‌ری. ئیمه ده‌پرسین ئیکۆس به‌مانای چی دیت لای ئه‌و، و ئه‌گه‌ر گه‌رانه‌وه‌یه‌کی راسته‌قینه‌بیت بو خود و پاشان هاورپیه‌تی راسته‌قینه. ناتوانین بلین که ئه‌وه شتیکی تایبه‌ت هه‌لده‌گریت، شتیکی که زۆر سه‌رنجم رابکیشیت و به‌و شته‌ش بیکاته هاورپیم. هه‌روه‌ها پیویسته له‌ کۆمه‌لگه‌که‌ماندا به‌شیوه‌یه‌کی سروشتی بیر له‌ هاورپیه‌تی نیوان پیاو و ژن بکه‌ینه‌وه له‌سه‌ر نمونه‌ی ئه‌وه‌ی که بونی هه‌یه له‌نیوان باوک و کوردا. هه‌میشه ده‌بیت دانی پیدابنن که هاوسه‌رگیری هاورپیه‌یه و هاورپیه‌تی له‌ هاوسه‌رگیریدا یه‌کیک له‌ تاقیکردنه‌وه گه‌وره‌کانه له‌ژیانی مرویدا له‌ویوه‌ی بوونی هاوبه‌ش **être-ensemble** و ده‌رکی ته‌واوکاری به‌ په‌یوه‌ستی له‌گه‌ل جیاوازی و نامویی و ئه‌ویتر و نامویی ئه‌ویتردا پیک

دین. ئەو بە تەواوەتی ئەو بوو کە ئەفلاتون بەدی کرد لە گفتوگۆکردنی لەگەڵ ئەلیسیادا بەلام تەنها لەرپی شکست پێهێنانیەو. چاوپیکەوتنی ئەلیسیادا بەرەو سەکەوتنیکی هەمیشەیی نەرۆشت لەژیاندا. سوقات لەکو تایی گفتوگۆکەدا و لەگەڵ هەستکردنیکی زۆردا بە ساختەیی هەستاو بە ئامازەکردن لەو قسە یەیدا کە هەموو نامۆییەک کە هەستی پێدەکات هەرەها لە خالیکی بە ئاگای دینیتەو کە کەسی گەنج تێیدا بە گرنگیدان بە دەسەلات و هەلپەو دەمینیتەو.

هەمیشە سوقات ویستویەتی بیات بەرەو ئەو رێگە یە کە کو تایی پیدینیت پیش ئەو ی بینوسی ت وە ک بە دلنیا یەو هەموو خوینەرێکی گریکی دەیزانیت. ئەو رێگە یە لەچیدا دەنوینریت؟ چیرۆکە بە ناوبانگە کە ، سوقات وتی: لەسەرمانە راهینان بکەین لەسەر ئەو ی خو مان خو مان بناسین. ئیمە ئەو دانای یە بە ناوبانگە ی پەرستگە ی دلف دەزانین کە ئەو بە یادی مروف دەهینیتەو کە بەخوی خوی بناسیت. ئەو هەش بەواتای ئەو دەیت کە دان بەو دا بنییت کە تو هیچ نیت جگە لە مروفیک و لەلایەن هیزی خواو ندی کەو یان بونەوهرێکی بەهرەمەند بەکار یما یەکی تایبەتەو نەنیردراویت لەو روانگە یەو لەپیشینه یی و سەرکەوتن و رگاربونت پێبەخشیت بەدابر او لەهەموو بابەندیە مروفیەکان. هیچ شتیکی لەوانە نیە.

بەلاممەسەلە ی هاوڕی یەتی بوو، کە بەشیو یەکی رون ئەرەستوی گە یان دە سەر بار کردنی ئەمە: لە پیناو ئەو ی خو مان لەوانیتردا بناسین (am Anderen) و ئەوینریش خوی لە ئیمە دا بناسیتەو (an uns) پیویست نیە ئەو درێژبیتەو بو مامە لە کردن لەگەڵ ئەوینتردا وە ک کاتیگوری بە تەنها لە بەر ئەو ی ئەویش هەرەها بوونەوهرە. پیویستە ئەویش هەرەها درێژبیتەو و بە دیاریکراویش بو ئەو واتایە کە تێیدا دان دەنێنبە جیاوازی یەکیکی لەوینتر، بەشیو یە ک رێگە مان پێدەدات ئەگەر وەکو دراوژون قسە مان کرد بلین: " پیویستە ئابەو جوهر بیت لە بەر ئەو ی بەو جوهر خو شم دەوینت". بە کورتی ئەو هاوڕی یەتی راستە قینە یە. ئەرەستو دەلیت شتە کە پە یو ندی بە هاوڕی یەتی دامەزراو لەسەر چاکە Arète هە یە، بەلام چاکە (الفضيلة) چیه؟ لە راستیدا چاکە ئیمتیازە، بە پیی ئەو وەرگیرانە ی کە لەلایەن فولفغان شادوالدت-هەو پێشنیار کراو. ئە ی ئیمتیاز چیه؟ ناتوانریت بگە ینە تیگە یشتن لیی تەنها بە یاد هینانەو ی ئەو نە پیت کە شتە کە پە یو ندی هە یە بە ناوی بەراوردکاریەو. واتە شتیکی کە ناتوانریت بەردەوام بین لە گەشە پیدانی. بە دلنیا یەو هە یە ک یەکی خاوەنی شتیکی لەو بابەتە نیە. وە قولای ی راستە قینە بو زانیی ئەو خودە دەگەر پیتەو بو ئەو کردە یە کە نازانین لەچی

خالیکدا به بهندی خوشه ویستیمان بو خومان ده مینینه وه، و تهنانهت نه گهر له سه ره
 نه و بروایهش ماینه وه که ئیمه هاوړی به وه فاینو به کتری. به لام نه گهر گونجانندی
 راسته قینه له گهل خودی خودا خوئی مهرجی به که مینی هاوړییه تی دروست بیت نهی
 که واته هاوړییه تی له چیدا ده نوینریت؟ و نهی ئویکیون L'oikeion له سه ره چی
 بنیات ده نریت؟

ئویکیون L'oikeion هه مو جاریک و هه مو رۆژیک به شیوه یه کی جیاواز خوئی
 پیشکش ده کات به پی گورانی شیوه کانی هاوړییه تی، به تیگه یشتی هاوړییه تی نیوان
 مندالان و هاوړییه تی خوشه ویستی و هاوړییه تی به که مینی گه نجان و هاوړییه تی
 پیشه یی و نه و هاوړییه تی که له بنیاتی کومه لگه ی خیزانه وه دیته نه نجام -
 له ویوهی که قازنج له گهل سازشدا تیکهل ده بیت. ئایا شته که په یوه ندی به جوره کانی
 تیگه یشتی گه ردوونیانه وه بو خوشه ویستی نه؟ شته که به وجوره نه. لیره دا
 گریکه کان په ریان به بیروکه یه ک داوه که گرنگیه کی به کلاکه ره وهی هه یه، بیروکه ی
 گونجان و کومه لی بنیاتراو له سه ره بنه مای گونجان. بو جاری به که م گرنگیه تی
 به ده سته ینا له نه کادیمیدا و لای نه ره ستو، به لام به تاییه ت له رپی دوگماتیزی
 مه سیحیه وه به ناوبانگ بو له به ره وهی ریگه ی پیدا بو وینا کردنی په یوه ندی به ک له نیوان
 نه فرینراو و نه فرینه ردا.

نه و گونجاننده کرده کیانه ریگه ده دات به بیر کردنه وهی هاو بهش له وشته داکه به راورد
 نا کریت incomparable به دانانی وپرای هه موشتیکی له نیو نه وه داکه به راورد
 ده کریت comparable نه وه نه وه یه که هه میشه گونجان کاملی ده کات. ئابه وجوره
 تپروانیی هاوړییه تی نیوان مندالان فیрман ده کات به وهی که ته نها نه و یاریه نه
 له ویوهی که یه کی که له ئیمه به دوای ده رخستی توانای خویدا ده گه ریت به سه ره شتیکیدا
 بو نه ویتر. نه خیر، نه و پیشتر شتیکی له خوئی نه گرتوه له گردبونه وه و کامل بون که
 به شیوه یه کی کرده کی له هه مو یاریه کدا ئاماده بیت. به پیوانه کردن به وه نه و یاریه پیشتر
 یاریه له هاوړییه تیدا به لام له گهل نه وه شدا نه بوته هاوړییه تی کی راسته قینه ته نها
 نه و کاته نه بیت ده ست ده کات به پیکه یانی کومه ل به دریزایی هه مو ته مهن، به لام
 نه وه تاییسته ش بونی نه له سه رناستی هاوړییه تی مندال. هه مو یه کی که لیره دا نه و
 خیراییه ده زانیت که به هوئی نه وه وه ململانی ده که یین و کاتیکیش کومه لی نوی
 ده رده که ویت ناشته وایی ده که یین.

لیره دا دواى ئه وه هاوړپیه تی هه رزه کارانه هه یه که به هه لقولانی هاوړپیه تی هه مو ته من کو تایی دیت. به بی گومان هاوړپیه تی هه مو ته من هه میشه شتیک به ده ست دینیت که ناتوانریت پی بگهیت **inatteignable**. له هه مانناو نیشانی ره سه نایه تی و حه قیقه ت و گه رموگوری و که مال و له کو تایشدا چاکه ی **Bien**. ئه و بونیاده به ریگه یه کی چاک بونی هه یه له بواره کانی دیکه دا.

نمونه ی ته ندروستی دینمه وه. ئه وه نمونه یه که ئه ره ستو پیشتر باسی کرده و ئه مه ی خواره وه ی دهر باره ی گوتوه : ته ندروستی خوړاک و هرگرتن و سور بونه وه ی تایه تی ده موچا و نیه، ئه وه له تیکر ای خویدا هه رگیز مروّف پیکنا هیئت. که واته ته ندروستی چیه؟

هه مو و ئه وه هه روه ها به ته مو مژاوی ده مینیتته وه، به لام هه مو و ئه وه له ته ندروستیدا وه ک خالیکی هاوکار ده بینریتته وه. ئه وه ئه وه یه کاتیک قسه له ته ندروستی ده که ین ته ماشای ده که ین. به لام هیچ که سیک ناتوانیت پیمان بلیت له سه ر چی بنیات دهر نریت. پیوهره شیوازیه کان {که ئه مروّ له ری ئه وه وه بارودوخی ته ندروستی پی ده پیوین} هیچ نیه جگه له نامازه گه لیکي ریکه وتو نه پیت له سه ری له سیسته می ده سترک ددا. خودی ته ندروستی دوره له هه ر تیبینه که وه. و لیره دا کو مه لیک شت هه یه له سه ر هه مان نمونه. گریکیه کان به دیار یکراوی وایان بینیه که بوون له خویدا، ئه و چه مکه میتافیزیکه بنه ره تیه، ناکریت چه مکیک بیت به و وه سفه ی جوړیکي بالایه بکریت دابه ش بکریت {بو چه ند ره گه زیک}. ئه گه ر ویستمان بلین که و بوون شتیکه ده شیت به روّشنی دهر که ویت له چرکه ساتیکدا له گه ل دروه شانه وه یه کی به هیژدا خو ی راده گه یه نیت له روانینی خه ونینه ری کدا به مه سافه دوره کانه وه بو به رده و امیتی یان بو ئه به دیه ت.

به وجوره که مترین گومانیک نامینیتته وه که هاوړپیه تی راسته قینه وردبینیه کی گه وره وهرده گریت به سه ر ئه و تایه تیه وه ی که به شیوه یه ک له شیوه کان هه ریه که مان ده یه ییتته وه بیرى ئه ویتر دهر باره ی پله ی گونجانی له گه ل نمونه ئایدیالیه که دا ته نانه ت ئه گه ر ئه و نمونه یه ره نگیت ته نها بو ئه و گونجاو بیت له پیوانه ی ناوه کیانه دا. با بو چرکه ساتیک روبکه ینه ره شبنیه تایه تیه که مان. هه موئه وه ده شیت چ مانایه کی هه بیت سه باره ت به کو مه لگه یه ک که بوه ته شتیکي نه ناسراو، و پیوستی بونی بارسته یه کی به عه قلانی کراوی زیاتر و زیاتر ده بیت نامازه به چی بکات، که به دلنیا یانه وه، به شیک له خه ملاندنه که پیکدینیت ویرای هه موئه وه ی له به لارید ابردن کردویه تی، که به بی ئه و

ئابوریه کی گهردونی بونی نه ده بوو؟ ئه ی ئه وکات به توندی بیبهش نابین له زوریک له شته جه وهه ریه کان که ده شیت یارمه تیمان بدات له وهی زیاتر یه کتری بناسین؟ ئیمه رایده گه یه نین که له گه ل شتی کدا گونجاوین یان وا ههست ده که یین گونجاوین. له و چرکه ساته دا که تییدا ده گه پریمه وه بو پوچی شته کان به دیاریکراوی به چاوگی پرا نه وه بو ئه زمونی تاییه تیم له ژیاندا و من دلنیم که ئه وانهی له ته مه ندا له پیشترن شتیکی هاوشیوه ژیاون: به دیاریکراوی بیر له و ریگه یه ده که مه وه که ناپالمه کان له کاتی جه نگدا جوریک هاوکاریان به خه بهر هیئایه وه. له ناکاودا هاوسی، ئه و نامو یه ی به فیعلی ون بو بو له نیو مهرجه کانی ژیا نی شاره کانماندا، له سه ر بوو نیکی نوی به خه بهر دیته وه.

به و ئاراسته یه ره شینی، و به تاییه ت ئه و ره شینییه ی که په یوه ندی به هه موانه وه هه یه، پال ده نیته به ره و هاویشکی کردن له هه لقولانی تواناداریه کانی که جیی گومان نین بو هه ستردن به هاوکاری و کرده ی هاوکارانه. به لام شته کان له و بارودوخه دا وه کئه وهی که سولیدوم ی هاوکاری له مرودا سروشی پیده کات سه باره ت به ئیمه تینا په رن. به راستی ده مانه ویته چی بلین کاتیک لی ره دا باس له هاوکاری ده که یین؟ شتیکی سروشتیه له دوای زاراوه ی (solidum) ی لاتینی ش هه بیت، که ئه ویش هه روه ها رولیک ده بینته کاتیک باس له ئاسانکاری ده که یین. سولیدوم لی ره دا ده یه ویته بلیت که ئه وهی له ئاسانکاریدا گرنگه له دراوی ساخته وه به دهستی ناهینین. به لکو له دراوی جیگیره وه به دهستی دینین. که واته سولیدوم به دوای ده برینی به سته ریکی پته و و پرواپیکراودا ده گه ریته و به دیاریکراوی له و بارودوخانه دا له ویوهی که ناکوکی له به رزه وه ندی و مهرجه کانی ژیاندا ده توانیت پالمان بنیت به ره و په پره وکردنی به رزه وه ندیه تاییه تیه کانمان و دوورخسته وهی بوونی باشتر بو ئه ویتر بو نزمترین ئاست.

که واته سولیدوم ی هاویشتی و هاریکاری که شفی کیلگه یه کی سیمیائی (Sémiotique) زور فریوده رانه ده کات. وه له هه مو حاله ته کاندای له و هاوکارییه ی رای ده گه یه نین، به ئازادانه یان له ژیر فشاردا، ده سته لگرتتیک هه یه له ئیمتیا زات و به رزه وه ندیه زور راسته و خوکان. ئیمه له سولیداریتیدا ئاماده ده بین بو ده ست هه لگرتن له هه ندیک شت له هه ندیک لایه ن و هه ندیک چرکه ساتدا و له پیناو هه ندیک ئامانجی دیاریکراودا. هه رزوو ده رک به چاکه کار و خراپه کار له کومه لگه که ماندا ده که یین. و ئه و کاته ی باس له فریو ده که م ئه وه به بی هوکاریکی

مەعقول نىيە، و ئەگەر ديموكراسىيە تى نوپۇس ئىمان ئەمرو ھۆكۈمى زۆرۈك لە غەمەكانمان بىت ئەو ماناى نەقسى سۆلدارىتتە لەلای دەنگەر.

ئىمە ھەندىك ھۆكۈمى باشمان دەست دەكەوئىت بۆئەوئى دان بەوئەدا بىنن كە رېكخستە سىياسىيەكان وەكئەوئى ھەن پىويستە يارمەتى ئاگىي بە ھاوئىشتى و ھەرۇھا ھاندانىكى تايبەتئىشى بۆ بكات. بۆنمۇنە بىر لە پەرۇرەدەى حىزبى دەكەينەوئە كە سەخت دەبىت پارىزگارىي لىكەين لە ھەندىك بارودۇخدا لەژيانى سىياسىدا كاتىك لە گۆشەنىگايەكى جىاوازەوئە دەبىن لەگەل زۆرئىنەيەكى ئەو پارتەى تايبەتە بە ئىمە. بەلام بىنەماى ديموكراسى لانىكەم دەيسەپئىت كە لەوئىدا تۈاندارىبەك ھەبىت بۆ كەردەى ھاوبەشانە لەسنورىكى دىارىكرادا و كە پىويستە تىكۆشەن بۆ ھەستان پىي. با ھەرۇھا بىر لە ھەستى رېزگرتن بەئاراستەى رېك و پىككارىەكان لە ياساكانى ھاتۇچۇكردن لەسەر رېگەوبانەكان بكەينەوئە كە دەستبەجى پاشھاتەكانى شىواندنكارىي تىيدا دەچنرئىتەوئە. پىمخۆشە كە تەنھا تەئكىد لەوئە بكەمەوئە كە ھەمو سەرنجەكانمان پىويستە بىرئىتە يەك شتەوئە: سۆلدارىتتى رەسەن دەبىت بىتتە بابەتى ئاگىي و تەنھا بەو ئاراستەيە و نەك شتى تر، دەكرىت كۆمەلىكبەروبوم بچنرئىتەوئە.

با بەسەرنجەدانەوئە نمونەى يەكسانى **Gerichtsbarkeit** وەربگرىن، لە ھىرش بىردنەكانى رابردوى شارەزابوئىن و رەنگە ھەمىشەبىش نەبىت بەلام بەزۆرىي يان بەكەمى خاوەنى دەستكراوئىي فشاركردن نىيە. ئىتالىا لەزەوئە نمونەيەكى پىشكەش كىردوئىن. پىويستە رۈاننىمان چاك بكەين بەوئى كە سۆلدارىتتى رەسەن پىويستى بە تاكگەلىك ھەيە ئامادەبن بۆ پىشە و بەرگرى. وە ئەگەرنا سەراپا چىنى سىياسى خۆى بەدابراوى دەمىئىتەوئە. ھەرۇھا پىويستە ئامازەكانى گوتەكە پالمان بىت بەرەو بىر كەردنەوئە لەبوئارى جەنگىدا و لە وەفای ئەو سەربازەدا كە لە دۇخى جەنگدا داواى ھارىكارىمان لىدەكات لەكاتى ژيان و لەكاتى مردندا. بەوچۆرە ھەرۇھا بىرۇكەى ئاسانكارىي لە سۆلدىمۇدا و لەژيانى سەربازدا رۈيدا. لىرەدا كەمترىن گومانىك نىيە كە شتىكى دەستەجەمىانە ھەيە لەئىوان خەلكدا وا لە ھاورپىيەتەدەكات شتىك بىت پىويست بىت بەردەوامىت.

ئەوئەراستە كە ئىمە بەرھەمى پەرەسەندىك نىن كە وادەكات ھەمو بىرپارەكان ملكەچى تۆمارىكى غەرىزەيى لەپىشەبن، ھاوشىوئى بارودۇخى ئەو پەلەوئەرانە بىت كە لەماوئى داىكايەتيدا بەھەمو ئاراستەيەكدا دەفرىت بەبى ماندوبون لەپىناو خۇراكدان بە بەچكەكانى. ئىمە نەوئى مرقىن زىاتر پابەندىن بە رۈبەرۈبونەوئى

حه تمییه تی هه لَبژاردنه وه و به کرده ی ئه و واقیعه نمایشکراوه وه بوونمان هه یه که له به رده م ئه گه ری هه لَبژاردنی خراپیشدا یه. هیوادار بوم که بتوانم یارمه تی له بلیمه تی زمان وه ربگرم له پیناو رونکردنه وه ی سۆلیدۆم ی سۆلیداریتیدا و له بهر ئه و هۆیه بوو بپارمدا به وه رگپران ی چه مکی گریکی فیلیا **philia**، واده زانمئه و واتایه ده باره ی هاو پستی میژوو یه کی پیشینه تری دورودریژ هه لده گریت که شان به شانی کۆمه لگه ی بارسته رپیده کات. به راستی شته که په یوه ندی به وشه یه کی ته و او نوپوه هه یه که زیاد له سه ده یه ک تیئه په رپوه به سه ر بونیدا. به لام ئه وه به دیاریکراوی ئه وه یه که ده یکاته شتیکی دره وشاوه.

ئه وه ی لیره دا سۆلیداریتی ئامازه ی پیده کات رازیوونه له چوارچیوه ی خۆشه ویستیدا، که ئه ویش به دلنیا ییه وه شتیکی سنورداره وه ک هه موشتیکی، به لام جگه له وه به رهینانی ئیراده ی باشه مان شتیکی دیکه ناخوازیت. ئه وه ئه رگه لیک ی گرنگن بۆمان خراونه ته پروو جا چی له وه دا خۆی بنوینیت که له گه ل خودی خۆماندا بگونجین یان له گه ل ئه ویتردا به سازان و گونجاوی بمینینه وه. هیچ هیزیک ی سرووشتی بوونی نیه بتوانیت هه ستیت به وه، له بهر ئه وه شته که پیوستی به ناسینی سوپیکت و ناسینی ئه و نمونه هه یه که ده توانریت به وپه ری تواناوه فیریان بین.

— سه رچاوه: H-G. Gadamer, *esquisses herméneutiques, essais et conférences*, traduction Jean Grondin, éditions VRIN, Paris, 2004

In Defense of Comradeship

www.negativegroup.org

2017